

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **68 (1950)**

Heft 173

PDF erstellt am: **25.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berna. — Téléphone numéro (031) 21680  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 134179—134228.  
Sedolis S. A., Genève.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Guatemala; Einfuhrverbote. Guatemala; Interdiction à l'importation.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 2500 vom 11. April 1942, Beleg 1/8167, zugunsten des Eigentümers, lastend im II. Rang auf dem Grundstück Kirchberg Grundbuchblatt Nr. 985, Plan 22, Wiesenweg 11, Ey-Kirchberg (Eigentümer: Fritz Müller, Magaziner, Ey-Kirchberg).  
Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel bis zum 24. Juli 1951 dem Gerichtspräsidenten von Burgdorf vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung vorgenommen wird. (W 377<sup>2</sup>)  
Burgdorf, den 18. Juli 1950.

Der Gerichtspräsident: Reichenbach.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 28. Dezember 1912 von Fr. 4000, haftend auf Eriswil-Grundbuch Nr. 524, in der I. Pfandstelle, lautend auf den Eigentümer des Grundstückes, vormals Johannes Meer, Landwirt, Loch, Eriswil (verstorben am 27. Januar 1934).

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert der Frist von einem Jahr seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 379<sup>2</sup>)  
Trachselwald, den 25. Juli 1950.

Der Gerichtspräsident: Maier.

Vermisst wird: Inhaberschuldbrief von Fr. 5000 AH 9653 vom 14. August 1933, haftend nach Vorgang von Fr. 65 000 auf Liegenschaft Assekuranz-Nr. 300 an der Kirchgasse in Unterägeri des Herrn Walter Merz, Metzgermeister (Grundbuch Unterägeri, Band VII/Fol. 190). Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn bis längstens 31. Juli 1951 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 378<sup>2</sup>)  
Zug, den 26. Juli 1950.

Kantonsgerichtspräsident Zug: Dr. Fried. Iten.

Le président du Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur, du capital de 2500 fr., grevant en 3<sup>e</sup> rang les articles 4 et 5 du cadastre des Planchettes, propriété de Charles Brügger, agriculteur au Planchettes, selon inscription prise au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 21 mars 1932, sous N° 59, année 1932, d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de ce dernier lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 371<sup>2</sup>)  
La Chaux-de-Fonds, le 18 juillet 1950.

Le greffier du Tribunal: A. Greub.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

13. Juli 1950.  
Standard Telefon und Radio A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1949, Seite 1482). Die Generalversammlung vom 29. Juni 1950 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 3 000 000 ist durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 4 000 000, zerfallend in 4000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Ellery Wheeler Stone ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Paul Hartmann ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich.

15. Juli 1950. Mechanische Schreinerei.  
Hans Gauch, in Zürich (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1945, Seite 546), mechanische Schreinerei usw. Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit

Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Hans Gauch & Co.», in Zürich 3, erloschen.

15. Juli 1950. Mechanische Schreinerei usw.

Hans Gauch & Co., in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Johann Gauch, von Tentlingen (Freiburg), in Zürich 3, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Emma Gauch geb. Brugnot, von Tentlingen (Freiburg), in Zürich, als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Absatz II und III ZGB, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 ihren Anfang genommen hat und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Gauch», in Zürich, übernahm. Einzelprokura ist erteilt an die Kommanditistin Emma Gauch-Brugnot. Mechanische Schreinerei und Hobelwerkstätte, Fabrikation von Möbeln, Innenausbau. Dubsstrasse 43—45.

24. Juli 1950. Spedition usw.

Gebr. Kuoni Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1948, Seite 3111), Speditionsgeschäft usw. Johann Peter Schmidt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Conrad Kuoni, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates und Geschäftsleiter, ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates und Geschäftsleiter. Hermann Kuoni, Delegierter des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates.

24. Juli 1950. Manufakturwaren.

Frawa A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1949, Seite 1682), Manufakturwaren. Als weiteres Mitglied ohne Unterschrift ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Otto Budiger-Erne, von und in Zürich.

24. Juli 1950.

Genossenschaft «PROBAU» Arbeitsgemeinschaft für Wohnbauten, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1950, Seite 1075). Josef Friz ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Juli 1950. Gummiwaren.

E. Meyer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Meyer, von Zürich, in Zürich 1. Fabrikation und Vertrieb von Gummiwaren. Leuengasse 21. 24. Juli 1950.

Reisebureau Eggli, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Basel (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1949, Seite 1569) im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragenen Einzelfirma «Reisebureau Eggli» in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Inhaber Maurice Eggli, von Dachsen (Zürich), in Basel. Reisebureau. Talacker 41.

24. Juli 1950. Autotransporte (Sachen).

Otto Hörnlmann, in Zürich (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1941, Seite 2074), Autotransporte. Die Firma ist infolge Überenganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Otto Hörnlmann & Sohn», in Zürich 6, erloschen.

24. Juli 1950. Autotransporte (Sachen).

Otto Hörnlmann & Sohn, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Otto Hörnlmann und Max Hörnlmann, beide von Oberhofen, Gemeinde Sirmach (Thurgau), in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 17. Mai 1950 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Otto Hörnlmann», in Zürich, übernommen hat. Autotransporte (Sachen). Winterthurerstrasse 111.

24. Juli 1950. Wohnungseinrichtungen usw.

Frau B. Besser & Sohn, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1947, Seite 422), Wohnungseinrichtungen usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. Juli 1950. Polstermöbel usw.

Leo Besser, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Leo Besser, von Zürich, in Zürich 7. Fabrikation und Engros-Verkauf von Polstermöbeln mit Schaumgummipolstern. Schleifetobelweg 24.

24. Juli 1950. Waren aller Art.

Cotco AG., in Zürich 2, Agentur, Kommissionsgeschäfte, Waren aller Art (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1950, Seite 1939). Einzelprokura ist erteilt an Franz Karl Felix, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien.

24. Juli 1950.

Produktion A.-G. Meilen, in Meilen (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1950, Seite 1117). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Alfred Bertschi, von Horgen, in Rüschlikon. Die Prokura von Werner Huber ist erloschen.

24. Juli 1950. Eisenwaren.

Robert Knobel, in Zürich (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1939, Seite 258), Eisenwaren. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

22. Juli 1950. Gipserei, Malerei.

Emil Ammann, in Roggwil, Gipserei und Malerei (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1931, Seite 12). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

##### Bureau Bern

22. Juli 1950. Geschäftsbücherverlag usw.

Brügger & Murri, in Bern, Geschäftsbücherverlag für Handel und Gewerbe, Übernahme von Buchhaltungsarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1950, Seite 1606). Die Gesellschaft ist seit dem 15. Juli 1950 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Eduard Murri, in Bern-Bümpliz, übernommen, welcher nicht eintragungspflichtig ist (Art. 54 HRG.V.).

24. Juli 1950. Geschäftsliegenschaften usw.

**ALCO A.G.**, in Bern, Erwerb, Erstellung, Verwaltung von Geschäftsliegenschaften usw. (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1950, Seite 1404). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Juni 1950 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **PROALCO A.G.** Weiter wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Georges Dupont, von Carouge, in Genf; Pierre Schaller, von Vicques (Berne Jura), in Monthey; Albert Pletscher, von und in Schaffhausen; Ercole Ferrari, von Tremona, in Mendrisio. Die Verwaltungsräte Hans Kindler und Henri Grandjean sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Gino Hübner, von Zürich, in Basel, wurde zum Direktor und Dr. oec. publ. Hubert Gölten, von Zürich, in Bern, zum Sekretär des Verwaltungsrates ernannt. Es zeichnen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv oder Präsident oder Vizepräsident mit dem Direktor oder dem Sekretär. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Albert Hofer, Werner Küng und Willi Leuthold sind erloschen. Neues Geschäftsdomicil: Laupenstrasse 10, Bern. Sitz der Direktion: place de la Riponne 1, Lausanne.

25. Juli 1950. Textilien.

**Frau A. Meyer**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes, ist Anna Meyer geb. Niederhauser, von Strättlingen, Gemeinde Thun, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Handel mit Textilien. Mitteldorfstrasse 6.

25. Juli 1950. Drogerie, Kolonialwaren usw.

**Werner Gerber**, Zweigniederlassung in Bern, Drogerie, Kräuterhaus, Handel mit Kolonialwaren, Apotheke (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1950, Seite 930), mit Hauptsitz in Zollikofen. Die Zweigniederlassung Bern wird infolge Verkaufs des Geschäftes aufgehoben und gelöscht.

25. Juli 1950.

**Linden-Apotheke und Drogerie Dr. Egon Studer**, in Bern. Inhaber der Firma ist Dr. pharm. Egon Studer, von Benken (Zürich), in Bern. Freiburgstrasse 2. Apotheke und Drogerie.

25. Juli 1950.

**Telgwarenfabriken Aktiengesellschaft Wenger & Hug (Fabriques de pâtes alimentaires Société Anonyme Wenger & Hug) (Fabrique di paste alimentari Società Anonima Wenger & Hug)**, in Gümliigen, Gemeinde Muri (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1949, Seite 2890). Der Verwaltungsrat besteht aus Max Steiner, Präsident (bisher Vizepräsident); Hans Fehlmann, Vizepräsident (bisher Mitglied); Max Hofer (bisher); Louis Treu-Rösch (bisher); und Josef Rüegg, von Ernetswil, in Malters (neu). Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

#### Bureau Biel

22. Juli 1950. Lampen mit Aschenbechern.

**J. M. Mäder**, in Biel. Inhaberin der Firma ist Jacqueline Marguerite Mäder, von Mühleberg (Bern), in Biel. Verkauf von Lampen aus Plexiglas mit Aschenbechern «Luplex». Ernst-Schüler-Strasse 3.

22. Juli 1950.

**Hausgenossenschaft des Kaufm. Verelns Biel**, in Biel (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1943, Seite 1250). Die Genossenschaft hat ihre Statuten abgeändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen bleiben unverändert.

#### Bureau Büren a. d. A.

24. Juli 1950. Elektrische Installationen.

**Otto Megert**, in Büren a. A., elektrische Installationen (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1946, Seite 2093). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Burgdorf

24. Juli 1950. Kiosk.

**Oskar Jenni**, in Burgdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oskar Hermann Jenni, von Homburg bei Thun, in Burgdorf. Betrieb eines Verkaufskioskes, insbesondere Verkauf von Rauchwaren, Schokolade, Früchte und Gemüse. Untere Kirchbergstrasse 7.

24. Juli 1950. Früchte, Gemüse usw.

**Hans König**, in Burgdorf. Inhaber dieser Firma ist Hans König, von Wiggiswil, in Burgdorf. Verkauf von Früchten, Gemüse, Rauchwaren, Schokolade, Biskuits, Konfiseriewaren, Mineralwasser, Wein, Most und Spirituosen. Hohen-gasse 37.

24. Juli 1950. Etiketten, Druckerei, Einrahmungen usw.

**Otto Haller**, in Burgdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Haller, von Schlossrued, in Burgdorf. Etikettenfabrikation, Druckerei, Buchbinderei, Papeterie, Einrahmungsgeschäft. Pestalozzistrasse 60.

#### Bureau de Courtelary

24 juillet 1950. Horlogerie.

**Leschot W.**, à Renan, atelier de terminage (FOSC. du 4 janvier 1950, N° 2, page 20). La raison est radiée par suite de cession de commerce.

#### Bureau Frutigen

21. Juli 1950. Sportartikel und Bazar.

**Gottlieb Sarbach-Germann**, in Adelboden, Sportartikel und Bazar (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1922, Seite 2202). Die Firma wird geändert in **G. Sarbach-Ulmann**.

25. Juli 1950.

**Frau Stoller, Hoch- und Tiefbauunternehmung**, in Kandersteg (SHAB. vom 12. August 1940, Nr. 187, Seite 1489). Die Firma wird infolge Übergangs des Geschäftes an den Sohn Adolf Stoller gelöscht.

25. Juli 1950. Velohandel, Garage, Transporte.

**F. Fuhrer**, in Frutigen, Velohandel und Garage (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1942, Seite 2534). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Personentransport.

#### Bureau Interlaken

22. Juli 1950.

**Chr. von Allmen Hotel Silberhorn & Penslon Schiller garni**, in Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 254 vom 7. Oktober 1913, Seite 1802). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. Juli 1950. Hotel, Pension.

**Marg. v. Allmen**, in Lauterbrunnen. Inhaberin der Firma ist Margaritha von Allmen geb. Huggler, Christians Witwe, von und in Lauterbrunnen. Betrieb des Hotel und Pension «Silberhorn».

25. Juli 1950. Holzwaren.

**P. Blatter**, in Hofstetten bei Brienz, Handel mit und Fabrikation von Holzwaren (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1947, Seite 2918). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Juli 1950. Bäckerei, Kolonialwaren.

**A. Egli-Schild**, in Wilderswil, Bäckerei und Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1943, Seite 1686). Die Firma ist infolge Geschäftsüber-ganges erloschen.

25. Juli 1950. Hotel.

**W. Abbühl**, in Lauterbrunnen. Inhaber der Firma ist Walter Abbühl, von und in Lauterbrunnen. Betrieb des Hotel «Weisses Kreuz».

#### Bureau Laufen

24. Juli 1950.

**Alfred Cueni, Garage-Taxi**, in Zwingen. Inhaber dieser Firma ist Alfred Cueni, von Dittingen, in Zwingen. Betrieb einer Garage und Taxi.

#### Bureau de Moutier

22 juillet 1950. Potaux pour clôtures électriques.

**Ernest Aebischer**, à Moutier, fabrication de jouets (FOSC. du 11 juillet 1950, N° 159, page 1835). Le titulaire change son genre de commerce en: fabrication de poteaux pour clôtures électriques.

#### Bureau Thun

22. Juli 1950. Garage, Transporte.

**Ernst Schneller**, in Steffisburg, Autogarage und mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1948, Seite 2118). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den gewerbmässigen Transport von Personen.

#### Bureau Trachselwald

22. Juli 1950.

**Vieh-zuchtgenossenschaft Dürrgraben**, in Dürrgraben, Gemeinde Trachsel-wald. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Die Statuten datieren vom 19. Juli 1950. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 100 aus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Anzeiger für das Amt Trachsel-wald, soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Es zeichnen der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär oder Kassier je zu zweien kollektiv. Präsident ist Rudolf Bieri, von und in Trachselwald, Wagnershaus; Vizepräsident Hans Voramwald, von und in Trachselwald, Hoch-waldhaus; Sekretär Hans Rothenbühler, von und in Trachselwald, Rittershaus; Kassier Hans Steiner, von und in Trachselwald, Thal.

24. Juli 1950.

**Genossenschaft der Braunviehbesitzer mit Sitz in Walterswil**, in Walterswil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung und Sicherung der Interessen der Braunviehbesitzer in den Aemtern Trachsel-wald, Aarwangen und Wangen und in den angrenzenden Gebieten zur Wahrung ihrer Rechte in gemeinsamer Selbsthilfe. Die Statuten datieren vom 24. März 1950. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen werden im Schweizerischen Handelsamtsblatt publiziert. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Präsident ist Hans Jufer, von Melchnau, in Lotzwil; Sekretär ist Ernst Grädel, von Huttwil, in Walterswil/Kiltbächli (Bern). Geschäftsdomicil: Kiltbächli.

25. Juli 1950. Garage, mechanische Werkstätte.

**E. Leibundgut**, in Grünen, Gemeinde Sumiswald. Inhaber dieser Einzel-firma ist Emil Leibundgut, von Affoltern i. E., in Sumiswald-Grünen. Auto-garage und mechanische Werkstätte (Fassondreherei).

#### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

24. Juli 1950. Schmiede, Eisenwaren.

**Fritz Gnägi**, in Reutigen. Inhaber der Firma ist Fritz Gnägi, von Bellmund bei Biel, in Reutigen. Schmiede, Eisenwaren. Hintere Gasse.

24. Juli 1950. Sportartikel, Lederwaren.

**Willy Brinbold**, in Oberstocken, Herstellung und Vertrieb von Sportartikeln und Lederwaren (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1949, Seite 2278). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. Juli 1950. Bäckerei, Spezereien usw.

**Alfred Wyßmüller**, in Oberwil i. S., Inhaber der Firma ist Alfred Wyßmüller, von und in Oberwil i. S., Bäckerei, Spezereihandlung, Futtermittel. Beim alten Wirtshaus.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

18. Juli 1950.

**E. Frank, Radiofachgeschäft**, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Ernst Frank, von Roggliswil und Luzern, in Luzern. Handel mit Radios, Schall-platten und Ersatzteilen sowie Reparaturen. Luzernerstrasse 25.

19. Juli 1950. Autotransporte (Sachen).

**Franz Kirchhofer**, in Sursee. Inhaber dieser Firma ist Franz Kirch-hofer-Jost, von und in Sursee. Sachen-Transporte.

20. Juli 1950. Spezereien.

**Jean Willmann-Schmid**, in Büron. Inhaber dieser Firma ist Jean Willi-mann-Schmid, von Gunzwil, in Büron. Spezereihandlung.

20. Juli 1950. Metzgerei.

**Rob. Vonwyl**, in Ettiswil. Inhaber dieser Firma ist Robert Vonwyl, von und in Ettiswil. Metzgerei.

20. Juli 1950.

**Hans Zumstein**, Taxihalter, in Luzern (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1949, Seite 763). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

20. Juli 1950.

**Inhamag Aktiengesellschaft für den internationalen Handel in Fahrrädern und Motorfahrzeugen Filiale Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1950, Seite 1523), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Franz Koelliker, von Wolfwil, in Basel.

21. Juli 1950.

**Wermelinger & Salzmann, Kosmetik en gros**, in Horw. Unter dieser Firma sind Jakob Wermelinger, von Triengen, in Horw und Rudolf Salzmann, von Eggwil, in Ballwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. August 1950 beginnt. An Rudolf Gilli, von Kriens, in Horw ist Einzel-prokura erteilt. Handel en gros mit kosmetischen Artikeln sowie verschie-dene Vertretungen. Schönau.

21. Juli 1950. Radioapparate.

**Hans Wirz**, in Luzern. Radioapparate usw. (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1945, Seite 538). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäfts-verkaufs erloschen.

21. Juli 1950.

**Allgemeiner Konsumverein Luzern**, in Luzern. Genossenschaft (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1947, Seite 2948). Die Unterschrift von Paul Fröh-lich ist erloschen.

21. Juli 1950. Hotel.  
Albert Ammann, in Luzern. Restaurant «Eichhof» (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1934, Seite 1279). Als Geschäftsnatur wird nun verzeigt: Betrieb des Hotel «Bären». Pfistergasse 8/Burgerstrasse 4.

22. Juli 1950. Autotransporte (Sachen).  
Hans Arnet jun., in Entlebuch. Inhaber dieser Firma ist Hans Arnet, von Entlebuch und Root, in Entlebuch. Autotransporte (Sachen).

22. Juli 1950. Liegenschaften.  
Anton Birrer, in Ettiswil. Liegenschaftsvermittlung (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1942, Seite 1290). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. Juli 1950. Baugeschäft, Baumaterialien usw.  
Wüst & Cie., in Nebikon. Baugeschäft, Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1944, Seite 2875). Aus dieser Kommanditgesellschaft ist Witwe Emma Wüst geb. Egli ausgeschieden und ihre Kommandite von Fr. 10 000 erloschen.

24. Juli 1950. Gipser- und Stukkaturgeschäft.  
A. Lienert & Cie., in Luzern. Gipser- und Stukkaturgeschäft (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1948, Seite 379). Diese Gesellschaft ist infolge Ausscheidens des Kommanditars Georg Springinsfeld, dessen Kommandite erloschen ist, aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Alfred Lienert», in Luzern. Die Kommanditgesellschaft ist nach beendeter Liquidation erloschen.

24. Juli 1950. Gipser- und Stukkaturgeschäft.  
Alfred Lienert, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Alfred Lienert, von Einsiedeln, in Luzern. Er übernimmt auf den 1. Juli 1950 Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «A. Lienert & Cie.», in Luzern. Gipser- und Stukkaturgeschäft. Sonnenbergstrasse 18.

#### Glarus — Glaris — Glarona

24. Juli 1950. Textilien, Beteiligungen.  
Braunsberg & Co. A.-G., in Glarus, Durchführung von Handels- und Fabrikationsgeschäften von Textilien und die Beteiligung an Unternehmungen, die zur Förderung des Geschäftes beitragen können (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1948, Seite 1721). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juli 1950 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

24. Juli 1950. Beteiligungen usw.  
Fongera A. G. (Fongera S. A.), in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Juli 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Forderungen sowie die Durchführung aller damit im Zusammenhang stehender Geschäfte mit Immobilien und Mobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Henry Brolliet, von und in Genf, als Präsident und Daniel Gay, von Lutry, Villette und Belmont sur Lausanne (Waadt), in Lausanne, welche Einzelunterschrift führen. Rechtsdomizil: bei Dr. iur. Otto Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Châtel-St-Denis

24 juillet 1950. Hôtel, transports.  
Chassot Léon, à Les Paccots, sur Châtel-St-Denis, exploitation du Refuge Dent de Lys (FOSC. du 25 avril 1942, N° 94, page 951). Le genre de commerce est complété comme suit: entreprise de transports automobiles de personnes.

24 juillet 1950.  
Caisse de crédit mutuel de Bouloz, à Bouloz, société coopérative (FOSC. du 5 mai 1948, N° 104, page 1272). Dans son assemblée générale du 25 février 1950, la société a nommé Fernand Cardinaux feu Emile, de St-Martin (Fribourg), à Bouloz, président, en remplacement de Henri Périsset, décédé. Jusqu'ici Fernand Cardinaux était vice-président. Pierre Coquoz de Joseph, de Salvan, à Bouloz, a été nommé vice-président. Le secrétaire est Joseph Dénervaud (déjà inscrit). La société est représentée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

##### Bureau de Fribourg

25 juillet 1950. Participations.  
Sapientia S. A. en liquidation, à Fribourg, participations (FOSC. du 11 août 1948, N° 186, page 9236). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegsstellen

22. Juli 1950. Leichtmetall-Leitern.  
Georges Flury, in Zuchwil, Handel mit und Vertrieb von Leichtmetall-Leitern (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1949, Seite 1219). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

##### Bureau Ollen-Gösgen

24. Juli 1950. Sägewerk, Holzhandel.  
A. Müller & Cie. A.-G., in Olten, Sägewerk, Holzhandel (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1948, Seite 86). August Müller senior ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

25. Juli 1950. Uhrenarmbänder.  
E. Frischknecht, in Dulliken, Uhrenarmbänder (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1946, Seite 2658). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Inhaberin der Einzelfirma «Frau E. Frischknecht», in Dulliken, übernommen.

25. Juli 1950. Uhrenarmbänder.  
Frau E. Frischknecht, in Dulliken. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Mathilde Frischknecht, von Schwellbrunn, in Dulliken, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Frischknecht», in Dulliken, übernimmt. Fabrikation von Uhrenarmbändern aus Leder. Bodenacker.

##### Bureau Stadt Solothurn

21. Juli 1950.  
Meyer & Stüdel A.G. Uhrenfabrik Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1949, Seite 2589). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Juli 1950 hat die Generalversammlung vom gleichen Tage die Statuten abgeändert. Publikationspflichtige Änderungen sind dabei nicht getroffen worden.

21. Juli 1950.

Maizfabrik und Muno-Produkte A.G. (Malterie et Produits Muno S.A.) (Malt- und Muno-Products Ltd.) (Materia e Prodotti Muno S.A.), in Solothurn (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1948, Seite 1223). Die bisherigen Einzelunterschriften von Dr. iur. Werner von Arx und Josef Bollack sind in Kollektivunterschriften zu zweien umgewandelt worden. An Walter Allemann, von Welschenrohr, in Biberist, und Frau Margrit Godat-Grillmeier, von Les Bois, in Zuchwil, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

20. Juli 1950. Liegenschaften, Restaurants.  
Casa A. G., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 17. Juli 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken sowie den Betrieb von Restaurants in solchen Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt von der «Coimba A. G.», in Basel, die Liegenschaft Parzelle 130, Rheinstrasse 8, 10 und 14, in Birsfelden, zum Preise von Fr. 168 000 und von der «Confiseriefabrik Marke „Becco“, in Birsfelden, von Parzelle 597 einen Abschnitt mit Gebäude Rheinstrasse 8 b, in Birsfelden, zum Preise von Fr. 10 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Celeste Vischi-Fretz, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Steinvorstadt 54.

20. Juli 1950. Autotransporte usw.  
Emilio Cenci, in Bettingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emilio Cenci-Gütlin, von Riehen, in Bettingen. Autotransporte und offizielle Bahncamionnage. Bettingen Nr. 76, Brohegasse.

20. Juli 1950.  
Sterbintex, Internationale Transport A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1949, Seite 2057). Aus dem Verwaltungsrat ist Max Haas-Bühler ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

20. Juli 1950. Immobilien.  
Domuterra A. G., in Basel, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1946, Seite 1342). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Siegmund Schönbeg-Strauss infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Hans Braunschweiler-Thommen, von Illnau, in Neuchâtel, Gemeinde Allschwil. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Steinvorstadt 26 (bei J. F. Pfeiffer A. G.).

20. Juli 1950.  
Inseratenunion A. G., in Basel (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1944, Seite 2876). Prokura wurde erteilt an Karl Thummel, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

20. Juli 1950. Waren aller Art.  
Polyoptic A. G., in Basel, Handel mit und Fabrikation von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1949, Seite 249). In den Verwaltungsrat wurden gewählt der Direktor Hans Hoenes; er führt wie bisher als Direktor Einzelunterschrift, und Dr. Hans Peter Schmid, von und in Basel.

20. Juli 1950.  
Albeko Schuhmaschinen-Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 215 vom 12. September 1939, Seite 1906). In der Generalversammlung vom 19. Juni 1950 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 40 000 wurde durch Erhöhung des Nennwertes der 40 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 1250 erhöht auf Fr. 50 000, eingeteilt in 40 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1250. Die Liberierung des Erhöhungskapitals erfolgte aus freien Reserven der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

21. Juli 1950. Speditionsgeschäft.  
Akt. Ges. Bronner & Cie, in Basel, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1948, Seite 1748). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ernst Kron ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

21. Juli 1950. Spenglerei usw.  
Otto Schächtelin Wwe, in Basel, Spenglerei usw. (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1941, Seite 1013). Die Prokura der Trudy Schächtelin-Frei ist erloschen.

21. Juli 1950.  
Tankschiff A. G. (Société de bateaux citerne S.A.), in Basel, Betrieb von Tankschiffen auf Binnengewässern usw. (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1950, Seite 951). Die Prokura des Georg Allmendinger ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Karl Wilhelm Belz-Nodel, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

21. Juli 1950.  
Dunpat Verwertungsaktiengesellschaft der Dungler'schen Patente in Basel, in Basel (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1949, Seite 1117). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert, wovon Fr. 30 000 durch Verrechnung. Der Verwaltungsrat Robert Kuffer ist nun Bürger von Basel.

21. Juli 1950. Herren- und Damenkonfektion.  
Klaus & Co., in Basel, Herren- und Damenkonfektion usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1948, Seite 3448). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Klaus Kleider A. G.», in Basel.

21. Juli 1950.  
Klaus Kleider A. G., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 6. Juli 1950 eine Aktiengesellschaft zum Betrieb eines Detail- und Engros-Geschäftes der Bekleidungsbranche, Uebernahme von Vertretungen und Beteiligung an ähnlichen Geschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmebilanz vom 30. Juni 1950 von der Kommanditgesellschaft «Klaus & Co.», in Basel, Aktiven im Betrage von Fr. 109 038.21 und Passiven von Fr. 100 883.06 zum Preise von Fr. 8155.15. Hiefür erhält ein Aktionär 8 voll liberrierte Aktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 155.15. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 oder mehreren Mitgliedern gehören an: Eugen Jaeggi-Gloor, von Basel, als Präsident, und Jacques Charles Klaus-Kern, von Niederhelfenschwil, beide in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Untere Rebgasse 11.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

21. Juli 1950. Schuhspanner.  
Margrit Dettwiler-Isler, in Birsfelden, Externa-Versand, Vertrieb von patentierten Schuhspannern (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1949, Seite 2968). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.



21. Juli 1950. Vertretungen aller Art.

**Hans Nussbaumer**, in Augst. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Rudolf Nussbaumer, von Basel, in Augst. Vertretungen aller Art. Giebenacherstrasse 138.

21. Juli 1950. Gipsergeschäft.

**Gebr. Hipp**, in Birsfelden, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1947, Seite 3335). Neues Geschäftslokal: Lavaterstrasse 62.

21. Juli 1950.

**Neue DIDOT Schriftgiesserei A.G.**, in Muttentz (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1949, Seite 1033). Die Prokura des Oscar Gmünder-Dieth ist erloschen.

21. Juli 1950.

**Trambahngesellschaft Basel-Aesch A.G. (T.B.A.)**, in Reinach (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1948, Seite 3273). Aus dem Verwaltungsrat ist Otto Kopp ausgeschieden. An seine Stelle wurde gewählt Dr. Paul Gürtler, von und in Allschwil. Er führt die Unterschrift nicht.

21. Juli 1950. Hoch- und Tiefbau.

**Ed. Züblin & Cie., A.G., Zweigniederlassung Muttentz**, in Muttentz. Ausführung von Bauten in Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1948, Seite 1171), mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist bestellt Emil Müller, von Trüllikon, in Riehen. Seine bisherige Prokuraunterschrift ist erloschen.

21. Juli 1950.

**Milchgenossenschaft Seltisberg**, in Seltisberg (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1948, Seite 1792). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Fritz Badertscher-Stehlin, Aktuar, und Emil Salathe-Tschopp, Kassier. Ihre Unterschriften sind erloschen. An ihre Stelle sind gewählt worden Max Schäfer-Schwytzer, als Aktuar, und Fanny Schäfer-Mohler, als Kassierin, beide von und in Seltisberg. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder Kassier je zu zweien.

21. Juli 1950.

**Wohnbaugenossenschaft Spiegelfeld**, in Binningen (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1948, Seite 1976). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Ernst Sommer-Sehuler, Präsident, August Griehaber-Zumthor, Sekretär, deren Unterschriften sind erloschen. An ihre Stelle wurden gewählt: Paul Degen-Arber, von Oberwil (Basel-Landschaft), als Präsident und Anton Küfer-Geser, von Uznach (St. Gallen), als Vizepräsident und Sekretär. Die Unterschrift führen der Präsident, der Sekretär und der Kassier je kollektiv zu zweien.

21. Juli 1950. Strumpfwaren, usw.

**J. Drodofsky**, in Allschwil, Handel mit Strumpfwaren, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1948, Seite 776). Der Bezirksgerichtspräsident von Arlesheim hat am 19. Juli 1950 über diese Einzelfirma den Konkurs erkannt.

21. Juli 1950.

**Dr. Max Gyhr, Birs-Apotheke**, in Arlesheim (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1946, Seite 807). Der Firmainhaber wohnt nun in Arlesheim.

21. Juli 1950.

**Thommens Uhrenfabriken A.G. (Fabriques d'Horlogerie Thommen S.A.) (Thommens Watch Co. Ltd.)**, in Waldenburg (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1950, Seite 147). Der bisherige Vizedirektor Arnold Meyer ist zum Direktor ernannt worden. An seiner Zeichnungsberechtigung wird nichts geändert.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

22. Juli 1950. Milch, Milchprodukte.

**Adolf Deuber**, in Wilehingen, Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1947, Seite 483). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

22. Juli 1950.

**A.-G. der Ziegelfabriken Thayngen und Rickenhausen**, in Thayngen (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2241). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. Mai 1950 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Tonwerke Thayngen A.-G.** Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb von Tonwerken sowie die Errichtung von solchen oder andern Unternehmungen verwandter Art im In- und Auslande oder die Beteiligung an denselben. Sie kann Handel in keramischen Erzeugnissen aller Art treiben, Verkaufsstellen errichten und sich an andern Handelsunternehmungen der keramischen Branche in irgendwelcher Form beteiligen. Aus dem Verwaltungsrat ist Theodor Schaeffe-Zündel, Präsident und Delegierter, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

22. Juli 1950. Vorhänge.

**Geschwister Bischofberger**, in Büriswil, Gemeinde Oberegg, (Post Walzenhausen), Fabrikation und Verkauf von Vorhängen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1941, Seite 1666). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Oktober 1949 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Alfons Bischofberger als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Büriswil, Gemeinde Oberegg, übernommen.

22. Juli 1950. Vorhänge.

**Alfons Bischofberger**, in Oberegg. Inhaber der Firma ist Alfons Bischofberger, von und in Oberegg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Geschwister Bischofberger», in Büriswil, Gemeinde Oberegg. Vorhangs Spezialgeschäft. Büriswil (Post Walzenhausen).

22. Juli 1950. Taschentücher, Textilwaren.

**Josef Heeb A.-G.**, in Appenzell, Fabrikation und Handel von Taschentüchern und Textilwaren. (SHAB. Nr. 71 vom 5. März 1949, Seite 805). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Juli 1950 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt durch Abschreibung der 200 Aktien von Fr. 1000 auf je Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

20. Juli 1950.

«Familia» Volksversicherungs-Genossenschaft christlichsozialer Organisationen («Familia» Assurance populaire chrétienne-sociale) («Familia» Assicurazione popolare cristiano-sociale), in St. Gallen (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1946, Seite 2036). Die Genossenschaft hat sich infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft laut Beschluss der Genossenschafterversammlung vom 17. Juli 1950 aufgelöst.

20. Juli 1950.

**Familia Lebensversicherungs-Gesellschaft (Familia Société d'assurance sur la vie) (Familia Società di assicurazioni sulla vita)**, in St. Gallen. Auf Grund der Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939

hat die «Familia» Volksversicherungs-Genossenschaft christlichsozialer Organisationen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1946, Seite 2036), in der Genossenschafterversammlung vom 17. Juli 1950 die Umwandlung in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma beschlossen und deren Statuten festgelegt. Die Gesellschaft bezweckt den Abschluss von Personenversicherungen, insbesondere von Lebensversicherungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Versicherungsunternehmen beteiligen und ist zum Betriebe aller mit dem Hauptzweck zusammenhängenden Geschäfte befugt. Die Gesellschaft ist Mitglied des christlichsozialen Arbeiterbundes der Schweiz. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 5000 auf den Namen lautende, mit 50% einbezahlte Aktien zu nom. je Fr. 200. Es wurde gebildet durch Umwandlung der bisherigen 203 Anteilscheine der «Familia» Volksversicherungs-Genossenschaft christlichsozialer Organisationen nom. Fr. 500, einbezahlt mit 20% = Fr. 20 300 in Aktien zu Fr. 200 zur Hälfte einbezahlt und durch Neuausgabe von 4797 zu Fr. 200, welche durch Bareinzahlung zur Hälfte liberiert sind. Die per 31. Dezember 1949 erstellte Uebernahmebilanz ergibt an Aktiven und Passiven je Fr. 2 498 775.05, wobei unter den Passiven 203 bisherige Genossenschaftsanteile im Nominalbetrage von Fr. 101 500 und ein Reservefonds von Fr. 172 740.95 inbegriffen sind. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und einmalige Publikation in der «Hochwacht», die Bekanntmachungen nach aussen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Ihm gehören zurzeit an: Josef Schmidlin, von Triengen (Luzern), in St. Gallen, als Präsident; Rudolf Kübler, von und in Zürich, als Vizepräsident; Arnold Kappler, von Wattwil, in St. Gallen; Anton Germann, von Muolen, in Luzern; Konrad Müller, von und in Winterthur; Josef Scherrer, von Mosnang und St. Gallen-Tablat, in St. Gallen; Robert Schmidt, von und in Zürich; Bernhard Widmer, von und in Zürich; Rosa Louis, von Krummenau, in St. Gallen; Gottfried Stucki, von Dägerlen (Zürich), in St. Gallen, und Johann Heil, von Waldkirch, in Winterthur. Kollektivunterschrift zu zweien führen die Mitglieder des Verwaltungsausschusses: Josef Schmidlin, Präsident; Rudolf Kübler, Vizepräsident, und Arnold Kappler, sowie der Geschäftsführer Robert Furgler, von Pfäfers, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Teufenerstrasse 25.

21. Juli 1950. Textilien usw.

**Georg Werner**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Georg Werner, von Deutschland, in St. Gallen. Handel mit Textilien, Wäscheausstreuern, Haushaltwäsche, Bettinhalte, Patentmatratzen. Buchentalstrasse 27.

21. Juli 1950. Taxameter.

**E. Hausammann**, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Ernst Hausammann, von Romanshorn, in Rorschach. Taxameterbetrieb. Hubstrasse 7.

21. Juli 1950. Wäsche.

**A. Brühart**, in St. Gallen, Wäschefabrikation (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1946, Seite 3364). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Juli 1950.

**Garage Pfenniger**, in Rapperswil, Reparaturwerkstätte für und Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1938, Seite 888). Die Natur des Geschäftes wird erweitert durch: Taxameterbetrieb.

22. Juli 1950. Waren aller Art.

**F. Wenk**, in Flawil, Wäsche- und Kleiderversand (SHAB. Nr. 112 vom 13. Mai 1914, Seite 1091). Die Natur des Geschäftes lautet nun: Warenhausartikel- und Neuheitenvertrieb.

22. Juli 1950. Hotel.

**Conrad Eberhard-Bonderer**, in Sargans. Inhaber der Firma ist Conrad Eberhard-Bonderer, von Murg, Gemeinde Quarten, in Sargans. Hotel und Restaurant «Zum Bahnhof». Bahnhofstrasse.

22. Juli 1950. Autogarage usw.

**Josef Good**, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Inhaber der Firma ist Josef Good, von Mels, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Autogarage, Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen und Fahrrädern, Betriebsstoffen und Zubehör. Taxibetrieb. Staatsstrasse.

22. Juli 1950. Camionnage.

**Hans Epper**, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Hans Epper, von Haldswil (Thurgau), in Rorschach. Express-Camionneur. Kronenstrasse 14.

22. Juli 1950. Holz.

**Anton Frei**, in Berneck. Inhaber der Firma ist Anton Frei, von Diepoldsau, in Berneck. Holzhandlung. Kirchgasse.

22. Juli 1950. Textilien.

**Robert Rotach**, in St. Gallen, Vertrieb von Textilien (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1950, Seite 1349). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Juli 1950.

**Union-Bürsten Fritz Lüthi**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1950, Seite 1000). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Juli 1950. Kolonialwaren.

**Oscar Bürklin, zum Merkur**, in Weesen, Kolonial- und Merceriewarenhandlung (SHAB. Nr. 106 vom 9. Mai 1925, Seite 809). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. Juli 1950. Holz.

**Giger & Gätzli**, in Quarten, Holzhandel (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1942, Seite 913). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und nach durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

27. Juni 1950.

**Molkereigenossenschaft**, in Ilanz (SHAB. Nr. 13 vom 16. Januar 1941, Seite 107). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Februar 1950 die Firma abgeändert in: **Sennereigenossenschaft Ilanz**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

22. Juli 1950.

**Engadiner Aktienbrauerei (Bieraria Engiadinaisa)**, in Scharligna/Celcrina, (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1950, Seite 234). Diese Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Juni 1950 neue Statuten genehmigt. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb der Bierbrauerei sowie die Ausübung aller Geschäfte, die im Interesse der Gesellschaft liegen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das Aktienkapital von Fr. 450 000 wurde auf Fr. 135 000 herabgesetzt durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 500 auf Fr. 150. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital wieder auf Fr. 450 000 erhöht durch Ausgabe von 2100 neuen Aktien zu Fr. 150, wovon 1802 Aktien durch Verrechnung liberiert wurden. Das Aktienkapital von Fr. 450 000 ist eingeteilt in 3000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 150, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und das Amtsblatt des Kantons Graubünden.

Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Rudolf Campell ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Jakob Diener, von Fischenthal (Zürich), in Chur. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder jedes kollektiv mit einem Prokuristen. Die bisherige Einzelunterschrift von Dr. Hans Niggli und Otto Paul Juvalta ist demzufolge erloschen.

22. Juli 1950. Hotel-Pension.

**Kätl Rorer-Filli**, in Scuol/Schuls, Hotel-Pension «Filli» (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1925, Seite 1623). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

22. Juli 1950. Metzgerei.

**Martin Steler**, in Savognin. Inhaber dieser Firma ist Martin Steier, von und in Savognin. Metzgerei.

22. Juli 1950.

**Wohnbaugenossenschaft Thusis**, in Thusis (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1948, Seite 1556). Aus dem Verwaltungsrat ist Josef Wyser ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Beisitzer neu gewählt Caspar Dosch, von Tinizun, in Thusis. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

22 luglio 1950. Trasporti, ecc.

**Scerri Andrea**, in Bellinzona, trasporti, spedizioni, ecc. (FUSC. del 22 agosto 1939, N° 197, pagina 1766). Questa ditta notifica di aver aggiunto al genere del commercio: autotrasporti di cose.

24 luglio 1950. Autotrasporti, ecc.

**Leoni Adolfo-Clemente**, in Bellinzona. Titolare di questa ditta individuale è Leoni Adolfo-Clemente fu Quirico, da Minusio, in Bellinzona. Autotrasporti, officina riparazioni, spaccio carburanti. Via Locarno, stabile proprio.

24 luglio 1950. Vini, liquori, ecc.

**Andreazzi Plinio**, in Bellinzona, vini, liquori, caffè, olio d'oliva e rappresentanze diverse (FUSC. del 19 maggio 1934, N° 115, pagina 1335 e 7 maggio 1950, N° 100, pagina 1119). Questa ditta viene cancellata per cessazione e cessione dell'attivo e passivo alla «Andreazzi-Chiericati S. A.», in Bellinzona.

24 luglio 1950. Vini e affini.

**Andreazzi-Chiericati S. A.**, in Bellinzona, importazione e commercio di vini ed affini (FUSC. del 21 luglio 1950, N° 168, pagina 1899). La società ha assunto, con decisione assembleare dell'8 luglio 1950, l'attivo e il passivo della cancellata ditta individuale «Andreazzi Plinio», in Bellinzona. Quale direttore, con diritto di firma individuale, viene designato Bruno Chiericati, già iscritto.

##### Ufficio di Locarno

22 luglio 1950. Autotrasporti.

**Schira Ermenegildo**, in Locarno. È titolare Ermenegildo Schira fu Giovanni, da ed in Locarno. Autotrasporti di persone. Servizio taxi. Recapito: Garage expostale.

24 luglio 1950. Costruzioni.

**Figli di Beniamino Borradori**, in Gordola, impresa di costruzioni (FUSC. del 22 gennaio 1937, N° 17, pagina 161). La ragione sociale viene modificata in Figli fu Beniamino Borradori. Vincola la ditta la firma sociale individuale dei soci Guido Borradori, come precedentemente e dal socio Remo Borradori.

##### Ufficio di Lugano

21 luglio 1950. Frutta.

**Giuseppe Bernasconi fu Carlo**, in Lugano, frutta (FUSC. del 21 settembre 1945, N° 221, pagina 2279). La ditta vien cancellata d'ufficio per partenza in applicazione all'art. 68 O. R. C.

21 luglio 1950. Ristorante, caffè.

**Giuseppe Ripamonti**, in Lugano. Titolare è Giuseppe Ripamonti fu Angelo, da Cureggia, in Lugano. Esercizio di un ristorante-café. Via Canova 15.

21 luglio 1950. Comestibili, salumeria.

**Edoardo Facchinetti**, in Lugano. Titolare è Edoardo Facchinetti fu Giacomo, da Russo, in Lugano. Comestibili e salumeria. Via Ciani 12.

22 luglio 1950. Comestibili.

**Guido Quadri**, in Crocifisso di Savosa. Titolare è Guido Quadri fu Elia, da Canobbio, in Crocifisso di Savosa. Commercio di comestibili.

24 luglio 1950.

**Società Casellificio Bottega ed Osteria**, con sede a Origlio, società cooperativa (FUSC. del 14 luglio 1938, N° 88, pagina 851/2). L'assemblea generale della società del 20 novembre 1947 ha modificato gli statuti. Le quote sociali sono ora di 25 fr. esclusa la responsabilità dei soci come per il passato. Lo scopo è di promuovere il benessere sociale e di migliorare le condizioni economiche dei soci mediante l'autosoccorso cooperativo.

24 luglio 1950. Costruzioni, ecc.

**Ferdinando Brocchi**, in Lugano, impresa di costruzioni (FUSC. del 3 febbraio 1932, N° 27, pagina 281). Il genere di commercio viene modificato in: impresa di costruzioni, lavori edili, sopra e sottostruttura, lavori in gesso, cemento armato.

24 luglio 1950. Autotrasporti.

**Eugenio Bernasconi**, in Massagno. Titolare è Eugenio Bernasconi fu Giovanni, da Lugano, in Massagno. Impresa per autotrasporti di persone. Via G. Motta 7 a.

24 luglio 1950.

**Ufficio contabile-fiduciario Contoli e Bottinelli**, in Lugano. Sotto questa ragione sociale si è costituita con inizio il 1° luglio 1950, una società in nome collettivo tra Fedele Contoli fu Luigi, da Russo, in Lugano, e Ettore Bottinelli di Raffaele, da Barbengo, in Paradiso. Impianti contabili, amministrazioni, organizzazioni, bilanci ed incassi. Via Francesco Soave 9.

24 luglio 1950. Panificio, comestibili.

**Zampini Giuseppe**, in Ponte Tresa, panificio e comestibili (FUSC. del 27 settembre 1912, N° 245, pagina 1701). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

##### Distretto di Mendrisio

22 luglio 1950. Officina meccanica.

**Casario Lucano**, in Mendrisio. Titolare è Luciano Casario di Feliciano, da ed in Mendrisio. Officina meccanica. Via Stefano Franscini.

22 luglio 1950. Elettrotecnica.

**Beretta Sandro**, in Chiasso. Titolare è Sandro Beretta di Riziero, da Berzona, in Vacallo. Elettrotecnica con negozio di vendita. Via Emilio Bossi.

22 luglio 1950.

**Fabbrica di Paste Alimentari, La Spiga (Fabrique de Pâtes Alimentaires, L'épi) (Telgwarenfabrik, Die Aehre)**, in Mendrisio, società anonima (FUSC. del 14 aprile 1950, N° 86, pagina 969). Con decisioni assembleari del 25 marzo e 9 luglio 1950, la società ha aumentato il capitale sociale da 50 000 fr. a 150 000 fr. mediante emissione di 50 azioni al portatore da 2000 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. Il capitale sociale è attualmente di 150 000 fr., suddiviso in 50 azioni nominative da 1000 fr. cadauna ed in 50 azioni al portatore da 2000 fr. cadauna, tutte completamente liberate.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Grandson

21 juillet 1950. Epicerie, mercerie, etc.

**Louis Margot-Saebel**, à Grandson, épicerie, mercerie, habits de travail, commerce de fromages, vins, tabac et cigares (FOSC. du 23 avril 1932, N° 24, page 991). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

##### Bureau de Lausanne

Rectification.

**Cicaf Société Anonyme**, à Lausanne, céréales et articles fourragers (FOSC. du 29 mars 1950, page 837). La société a transféré son siège de Lausanne à Rorschach.

Rectification.

**Société des Accumulateurs Elbric S. A. (Accumulators Elbric Ltd)**, à Lausanne (FOSC. du 21 juillet 1950, page 1900). La procuration individuelle non inscrite conférée à Jean-Pierre Abt est éteinte.

20 juillet 1950. Savons, articles de diverse nature.

**I. Clerc**, à Lausanne. Le chef de la maison est Irénée Clerc, allié Criblez, de Villarvolard (Fribourg), à Lausanne. Commerce et représentation de savons et d'articles de diverse nature. Rue du Pont 6.

21 juillet 1950. Atelier mécanique, garage.

**Hans Jäggi**, à Lausanne, atelier mécanique et «Garage de l'Ours» (FOSC. du 17 juillet 1941). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

21 juillet 1950. Vins, spiritueux, etc.

**Ray, Pointet & Cie**, à Renens commerce de vins, spiritueux et boissons de toute nature en gros, société en nom collectif (FOSC. du 11 avril 1946, page 1109). Les associés Léon Pointet et Francis Mutrux s'étant retirés de la société, celle-ci est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1950. La raison est radiée. L'associé Albert Ray, allié Magnin, d'Echichens, à Renens, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 C.O. La raison de commerce est Albert Ray. Nouvelle adresse: rue Verdeaux 9 A.

21 juillet 1950. Fourrures.

**E. Gétaz S. A.**, à Lausanne, commerce de fourrures (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1947, page 3224). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 10 juin 1950, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication. Les pouvoirs de l'administrateur Léon Brodski, démissionnaire, sont éteints. Le conseil est composé de Etienne Gétaz, président et Louis Gétaz, inscrits. Etienne Gétaz exerce seul la signature sociale.

21 juillet 1950. Denrées coloniales.

**Overseas Foodstuff Import Trading Company**, à Lausanne, denrées coloniales, société anonyme (FOSC. du 21 septembre 1948, page 2565). Pierre Dubois, de Mézières (Vaud), à Lausanne, est nommé fondé de pouvoirs; il signe collectivement avec l'un des administrateurs inscrits Hermann Cuenet et François Lugeon.

21 juillet 1950.

**Société Immobilière Rive Rouge S. A.**, à Renens, société anonyme (FOSC. du 18 juillet 1947, page 1998). Les pouvoirs des administrateurs Léon Pointet et Francis Mutrux, démissionnaires, sont éteints. Albert Ray, inscrit, reste seul administrateur avec signature individuelle. Le bureau est transféré: rue Verdeaux 9 A (chez l'administrateur).

22 juillet 1950. Immeubles.

**S. I. La Mémise**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et, généralement, la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra pour le prix de 50 000 fr. une parcelle de terrain d'une surface de 2027 m<sup>2</sup>, sise sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «Bas des Paleyres». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Yves Sandoz, du Locle, La Brévine et les Ponts-de-Martel, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Petit-Chêne 22, étude des notaires Jean Francken et Yves Sandoz.

22 juillet 1950. Représentations.

**P. de Stockalper-Beveridge et Cie S. à r. l.**, à Lausanne, représentations (FOSC. du 31 mai 1945, page 1227). La société est dissoute et liquidée. La raison sociale est radiée d'office suivant décision du Tribunal du canton de Vaud du 14 juillet 1950.

22 juillet 1950. Articles sanitaires.

**Sanro S. A.**, à Lausanne, articles sanitaires (FOSC. du 7 septembre 1948, page 2443). Les pouvoirs de l'administrateur Alfred Deschamps, démissionnaire, sont éteints. René Légeret, inscrit, reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

22 juillet 1950.

**Société Immobilière de l'Avenue Charles Secrétan**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 octobre 1937). Les pouvoirs de l'administrateur René Bonnard, décédé, sont éteints. Pierre Bonnard, de Nyon et Arnet sur Nyon, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: rue de Bourg 10 (chez l'administrateur).

22 juillet 1950. Mercerie, parfumerie, etc.

**Xavier Meyment et ses enfants**, à Montbéliard, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 30 juin 1948, page 1841), avec siège principal à Montbéliard (France), commerce de mercerie, parfumerie, etc., société à responsabilité limitée. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

24 juillet 1950.

**Chocolat Lutécia O. Fakler**, à Lausanne (FOSC. du 20 mai 1949, page 1360). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

24 juillet 1950. Laiterie.

**H. Patthey**, à Lausanne, laiterie (FOSC. du 28 avril 1949, page 1127). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 juillet 1950.

**Société Immobilière La Vallombreuse A. S. A.**, à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 20 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières. Le capital est de 55 000 fr., divisé en 110 actions au porteur de 500 fr. Il est libéré à concurrence de

27 500 fr. dont 17 500 fr. en apports et 10 000 fr. en espèces. 35 actions sont entièrement libérées et 75 actions sont libérées à raison de 133 fr. 33 chacune. Il est fait apport à la société, suivant convention du 20 juillet 1950, d'une parcelle de terrain, sise à Prilly, d'une superficie de 1950 m<sup>2</sup> pour le prix de 27 300 fr. Cet apport est accepté pour ce prix. Il est remis en contre-partie, à l'apporteur, 35 actions de 500 fr., entièrement libérées, le solde de 9800 fr. étant payé en espèces. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Louis Kropf, de Unterlangenegg (Berne), à Lausanne. Bureau: place St-François 12<sup>bis</sup> (chez Société Fiduciaire Leman).  
24 juillet 1950. Produits d'entretien, etc.

Mme M. Romang, à Lausanne, produits de savonnerie et d'entretien à l'enseigne: «Laboratoire Savor» (FOSC. du 12 janvier 1948, page 98). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

24 juillet 1950. Produits pour la boulangerie, etc.  
IXA S.à.r.l., à Lausanne, produits pour la boulangerie, etc. (FOSC. du 24 avril 1947, page 1113). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 12 juin 1950, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

24 juillet 1950. Machines à tricoter.  
Pierre Dagon S.à.r.l., à Lausanne, commerce de machines à tricoter (FOSC. du 19 octobre 1949, page 2700). Les pouvoirs de la gérante Suzanne Guignard sont éteints. L'associée Birdinia Dierks, de Bâle, à Lausanne, est nommée gérante avec signature individuelle.

24 juillet 1950.  
Société Immobilière Pavement-Signal, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 avril 1948, page 981). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 juillet 1950, la société a modifié ses statuts sur des points qui ne sont pas soumis à publication.

#### Bureau de Nyon

21 juillet 1950.

Société des Eaux de Crans-Célligny-Borex et Arnex, à Crans, société anonyme (FOSC. du 29 juin 1939, page 1344). Les pouvoirs de l'administrateur Jules Zimmerstein, démissionnaire, sont éteints. Charles Kislig, de et à Crans (Vaud), est nommé administrateur avec signature collective.

22 juillet 1950. Transports.  
H. Odelet, à Coppet. Le chef de la maison est Henri Odelet, de et à Coppet. Entreprise de transports automobiles de choses.

#### Bureau de Vevey

24 juillet 1950.

Usine Alimentaire Société Anonyme (Nährmittelwerk Aktiengesellschaft) (Foodstuff Work Limited), à Vevey (FOSC. du 2 avril 1950, N° 78). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 3 juillet 1950, la société a décidé de réduire, au sens de l'art. 735 C. O., son capital de 360 000 fr. à 100 000 fr. par annulation de 260 000 fr. La valeur nominale des 72 actions, formant le capital social, est réduite de 5000 fr. à 1388 fr. 64/72; les 72 actions sont regroupées en 50 actions de 2000 fr. nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 100 000 fr., divisé en 50 actions de 2000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées.

24 juillet 1950. Vins, liqueurs.  
E. Oehninger Société Anonyme, à Montreux-Châtelard (FOSC. du 4 mai 1948, N° 103). Ernest Oehninger, fils, d'Elgg, à Montreux-Le Châtelard (déjà inscrit comme directeur), a été nommé administrateur avec signature individuelle. L'administrateur Ernest Oehninger, père, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

24 juillet 1950. Sables, matériaux de constructions, etc.  
Joseph Barbey, à Corsaux. Le chef de la maison est Joseph-Louis Barbey, fils de Charles-Jacques, de Porsel (Fribourg), à Corsaux. Commerce de sables et matériaux de construction; matériaux pour routes.

24 juillet 1950. Immeubles.  
Les Murs Blancs S. A. A., à La Tour-de-Peilz. Suivant acte authentique et statuts du 20 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles de tous genres, leur revente, leur location et, d'une façon générale, leur exploitation sous quelque forme que ce soit, de même que la prise d'intérêts ou de participations dans d'autres sociétés similaires. Elle se propose notamment d'acquiescer de la société en nom collectif «Schyrr frères», à La Tour-de-Peilz, au prix de 20 francs le m<sup>2</sup>, soit pour la somme totale de 15 500 fr., les immeubles formant l'article 1301 du cadastre de La Tour-de-Peilz. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 500 actions nominatives de 100 fr. chacune, libérées de 1/2. Le capital social est donc libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement de: Louis Balli, de Buchholterberg (Berne), à Lausanne, président; Simon-Henri Collombet, de Chêne-Bougeries (Genève), à La Tour-de-Peilz, secrétaire; Robert Schyrr, de Cottens (Vaud), à La Tour-de-Peilz. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: chez le secrétaire Simon-Henri Collombet, Gérénez.

#### Bureau d'Yverdon

24 juillet 1950.

Marbrerie d'Yverdon S. A., à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 18 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la fabrication, la vente, l'entretien et la réparation de tous monuments, entourages, revêtements, objets et fournitures quelconques en marbre, granit, pierre artificielle, simili et autres matières se rapportant à l'art funéraire et à la construction. La société pourra également s'intéresser à toutes opérations financières et commerciales en rapport avec le but principal. Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune; il est libéré de 40 000 fr. Il a été fait apport à la société de divers objets mobiliers (marchandises), selon inventaires datés du 18 juillet 1950 pour une valeur de 17 600 fr. Ces apports ont été acceptés pour le prix de 17 600 fr. Ils ont été payés par remise aux apporteurs de 44 actions nominatives de 500 fr. chacune, libérées de 80%. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ont lieu par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: André Cochand, de Romairon, et Marcel Gavillet, d'Esmond (Fribourg), les deux à Orbe, lesquels engagent la société par leur signature collective. Bureaux de la société: rue de Neuchâtel 47.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

18 juillet 1950. Epicerie, bois.

Zufferey Marcel, à Chippis. Le titulaire de cette raison est Marcel Zufferey, de et à Chippis. Epicerie, commerce de bois.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 juillet 1950. Modes, etc.

Mme Courvoisier-Jeanrenaud, à La Chaux-de-Fonds, modes, nouveautés (FOSC. du 13 juin 1934, N° 135). La raison est radiée par suite de cessation commerce.

##### Bureau de Neuchâtel

21 juillet 1950. Horticuture, etc.

Edmond Bannwart, à Saint-Blaise. Le chef de la maison est Edmond Bannwart, de et à Saint-Blaise. Maraîcher-horticulteur. Route de Berne 8.

21 juillet 1950. Immeubles.

Ubrinaz S. A., à Neuchâtel, administration et vente d'immeubles (FOSC. du 4 mai 1944, N° 104, page 1016). Par suite de démission, Alfred Sannmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. A été nommé administrateur unique Charles-Antoine Hotz, de et à Neuchâtel, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureau: rue St-Maurice 12 (étude Charles Hotz et Charles-Antoine Hotz).

21 juillet 1950. Articles pour autos, motos et vélos.

Francis Fuchs, à Neuchâtel, représentation d'articles et fournitures pour autos, motos et vélos (FOSC. du 14 juin 1950, N° 136, page 1547). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

22 juillet 1950. Fournitures de bureau.

Paul Gaschen, à Neuchâtel, commerce de fournitures de bureau (FOSC. du 7 octobre 1949, N° 235, page 2609). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 juillet 1950. Fournitures de bureau, etc.

Paul Gaschen et Cie, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1950. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Paul Gaschen, de Anet (Berne), à Neuchâtel, et pour associé commanditaire Eric Schwab, de Sîselen (Berne), à Muri (Argovie), avec une commandite de 9000 fr. La commandite est totalement libérée, selon contrat du 13 juillet 1950, par des apports en nature consistant en mobilier et outillage pour 4000 fr. et une clientèle de l'Agence Underwood pour 5000 fr. Commerce de fournitures de bureau, de même que l'exploitation de l'Agence Underwood (machines à écrire). Rue du Seyon 7.

#### Genf — Genève — Ginevra

19 juillet 1950. Produits textiles, chaussures, etc.

SOVECO S. à r. l., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 15 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour objet l'achat, la vente, le commerce, la représentation de tous produits textiles, de chaussures et de tous autres articles concernant l'habillement. Le capital social est de 25 000 fr. Les associés sont: Max Hänni, de Zimmerwald (Berne), à Lausanne, pour une part de 24 000 fr. et Freddy Hänni, de Zimmerwald (Berne), à Lausanne, pour une part de 1000 fr. Max Hänni, associé susqualifié, a fait apport à la société de marchandises textiles d'une valeur de 15 002 fr. 20, suivant inventaire en date du 14 juillet 1950, annexé à l'acte de constitution. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de 15 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Max Hänni, a été désigné comme gérant, avec signature individuelle. Adresse: place du Port 1, étude de M<sup>e</sup> Pierre Jeandin, notaire.

20 juillet 1950.

Nouvelle Compagnie d'Assurances et de Réassurances S. A., à Genève (FOSC. du 20 mars 1950, page 750). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 juillet 1950, la société a décidé de porter son capital social de 7 000 000 de fr. à 14 000 000 de fr. par l'émission de 14 000 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 14 000 000 de fr., divisé en 28 000 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 4 200 000 fr.

21 juillet 1950. Antiquaire, etc.

J. P. Moissinac, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Pierre Moissinac, de nationalité française, à Genève. Antiquaire, commerce de meubles d'occasion anciens et modernes, tableaux. Rue de la Terrassière 25.

21 juillet 1950. Métaux précieux.

Pierre Stauffer, à Genève, commerce et fonte de métaux précieux (FOSC. du 15 juin 1948, page 1674). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 juillet 1950. Papier.

Mathey & Polirer S. A., à Genève, commerce du papier en gros et demi-gros, etc. (FOSC. du 6 juillet 1950, page 1769). Procuration collective à deux est conférée à Yvonne Bryand, de et à Genève, et à Henri Grange, de et à Genève.

22 juillet 1950.

Déménagements et Voyages Natural, Le Coultre S. A., à Genève (FOSC. du 28 avril 1950, page 1100). Procuration collective à deux est conférée à Robert Fournier, de et à Genève.

22 juillet 1950. Articles d'usage industriel, etc.

Philips S. A., succursale de Genève, articles d'usage industriel et général, particulièrement dans le domaine de l'électrotechnique, etc. (FOSC. du 10 juin 1949, page 1552), société anonyme avec siège principal à Zurich. La procuration conférée à Jean-Louis Roulet est éteinte.

22 juillet 1950.

Société Immobilière Corratier-Cité, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 juillet 1949, page 1783). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juillet 1950, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

22 juillet 1950.

Société Immobilière Fossard-Salève, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'achat pour 60 000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Thônex, inscrit au cadastre de ladite commune comme formant la parcelle 1928, feuille 20 sur laquelle existent à Fossard, chemin de Fossard 15, les bâtiments N°s 268, 268<sup>bis</sup> et 268<sup>ter</sup>, et des droits dans la parcelle 1929, feuille 20. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives, de 1000 fr. chacune. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edouard-G. Wohlers, de et à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature sociale individuelle. Adresse: bd du Théâtre 12, étude de M<sup>e</sup> Edouard-G. Wohlers.



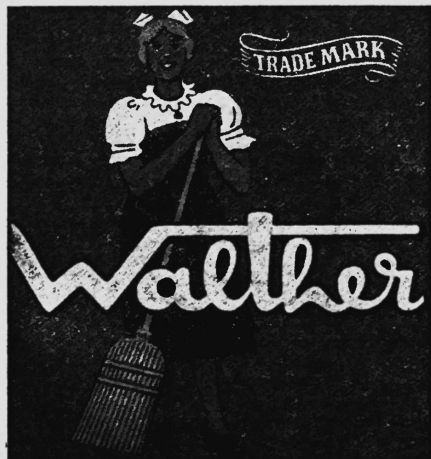
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 134179. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1950, 17 Uhr.  
Bürstenfabrik Walther AG., Oberentfelden (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Besen.



Die Marke wird grün, rot, weiss, gelb und schwarz ausgeführt.

Nr. 134180. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1950, 17 Uhr.  
Gerätebau-Anstalt, Balzers (Fürstentum Liechtenstein). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vakuum-Pumpen, Physikalische Apparate sowie Apparate für die chemische Industrie.



Nr. 134181. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1950, 19 Uhr.  
Eigenmann e Lanz società anonima (Eigenmann e Lanz Aktiengesellschaft), Mendrisio (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenwäsche.

**RESISTO**  
Comfort-Style

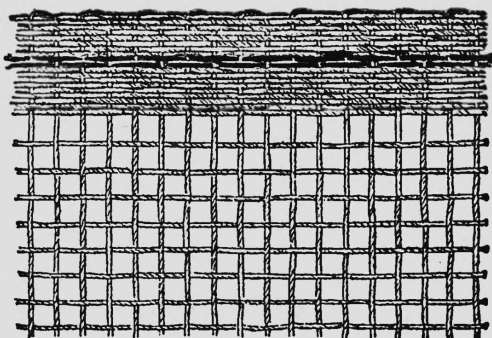
Nr. 134182. Date de dépôt: 16 mai 1950, 18 h.  
Antigen Laboratoires Limited, Great Portland Street 95, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques.

**PEDZYL**

Nr. 134183. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1950, 18 Uhr.  
Mathys AG., Reichenbachstrasse 101 e, Zollikofen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Käsetücher, Obstpresstücher und technische Gewebe aller Art.



Farbengebung: grüner Erkennungsfaden in den Webkanten.

Nr. 134184.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1950, 19 Uhr.  
Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Schenker-Winkler, Geerenweg 9, Zürich 9 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Fabrikate für das Bauwesen.

**SIKACRETE**

Nr. 134185.

Date de dépôt: 12 juin 1950, 14 h.  
Photo-Stock Henri Bressier, rue du Stand 54, Genève (Suisse).  
Marque de commerce.

Films cinéma impressionnés pour la projection cinématographique.



Nr. 134186.

Date de dépôt: 12 juin 1950, 16 h.  
Société Anonyme des Fabriques de Chocolat et Confiserie J. Klaus, Le Locle (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits de chocolat, confiserie, réglisse, biscuits. Produits diététiques. Produits pharmaceutiques et denrées alimentaires.

**Klaus**

Nr. 134187.

Date de dépôt: 12 juin 1950, 16 h.  
Société Anonyme des Fabriques de Chocolat et Confiserie J. Klaus, Le Locle (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Caramels mous à la crème.



La marque est exécutée en or sur fond crème.

Nr. 134188.

Date de dépôt: 12 juin 1950, 16 h.  
Société Anonyme des Fabriques de Chocolat et Confiserie J. Klaus, Le Locle (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait.



La marque est exécutée sur fond bleu, montagnes et vaches en bleu plus foncé, «Milkosa» en bronze or.

Nr. 134189.

Date de dépôt: 12 juin 1950, 16 h.  
Société Anonyme des Fabriques de Chocolat et Confiserie J. Klaus, Le Locle (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat extrafin mi-amer.



La marque est exécutée en brun foncé et or, armoiries en rouge et noir.



Nr. 134190. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1950, 17 Uhr.  
R. P. Scherer Corporation, 9425 Grinnell, Detroit 13 (Michigan, Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Hypodermatische Injektionsgeräte.

**hypo spray**

Nr. 134191. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1950, 17 Uhr.  
R. P. Scherer Corporation, 9425 Grinnell, Detroit 13 (Michigan, Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Amputen für hypodermatische Injektionsgeräte.

**METAPULES**

Nr. 134192. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1950, 17 Uhr.  
Kräuterpfarrer Johann Künzle Zizers AG. Zizers (Graubünden, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 73058. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juni 1950 an.

Pharmazeutische Produkte, Drogen, Kräuterprodukte, Tee, Kräuterextrakte, Einreibemittel.

**Ercolex**

Nr. 134193. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1950, 18 Uhr.  
Dr. Reinhard Straumann, Waldenburg (Basel-Land, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Uhrenbestandteile aller Art.

**DUROBER**

Nr. 134194. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1950, 5 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. AG., Konstanzerstrasse 9, Kreuzlingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen, Wasch- und Reinigungsmittel aller Art.

**Superlav**

Nr. 134195. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1950, 5 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. AG., Konstanzerstrasse 9, Kreuzlingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen, Wasch- und Reinigungsmittel aller Art.

**Superplex**

Nr. 134196. Date de dépôt: 5 juillet 1950, 18 h.  
Actua Watch Co S.A., rue des Délices 29, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, articles d'horlogerie et de bijouterie, pièces de montres et d'horlogerie.



Nr. 134197. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1950, 15 Uhr.  
Kurt Schwabe, Monts 97, Le Locle (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke

Textilmaschinen, insbesondere Webereimaschinen.

**SCHWABE**

Nr. 134198.

Date de dépôt: 6 juillet 1950, 19 h.  
V. Perrenoud, rue Pierre-Fatio 12, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique.

Moteurs auxiliaires de vélos et petites motos.

**COMODO**

Nr. 134199.

Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1950, 19 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (B. Siegfried Limited) (Società Anonima già B. Siegfried), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für Industrie, Human-Medizin, Veterinär-Medizin, Hygiene, Landwirtschaft und Wissenschaft; Drogen, pharmazeutische und kosmetische Präparate; Öle für technische, pharmazeutische und Nahrungszwecke, Nährmittel; Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Unkrautvertilgungsmittel.



Nr. 134200.

Date de dépôt: 6 juillet 1950, 17 h.  
Zyma S.A., Nyon (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques, pharmaceutiques, biologiques, vétérinaires, pour la médecine, l'hygiène et l'usage industriel, ayant trait à la désinfection.

**Bactocid**

Nr. 134201.

Date de dépôt: 7 juillet 1950, 17 h.  
Compagnie des Montres Brémond S.A., rue Daniel-Jean-Richard 44, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 72873 de Hofer et Cie, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juillet 1950.

Montres, parties de montres et étuis.

**Eclecto**

Nr. 134202.

Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1950, 18 Uhr.  
Ernst Holzschelter & Co., Meilen (Zürich, Schweiz). — Fabrikmarke.

Lederwaren und Reiseartikel.



Nr. 134203.

Date de dépôt: 8 juillet 1950, 18 h.  
J. & J. M. Worrall, Limited, Ordsall Dyeworks, Salford 5, Manchester (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 72903. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 juillet 1950.

Velours de coton teint en pièces.

**WORRALL**

Nr. 134204.

Date de dépôt: 11 juillet 1950, 17 h.  
Profar Société Anonyme, Clos de la fonderie 11, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique.

Produit pharmaceutique.

**HEDEREST**

Nr. 134205. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1950, 19 Uhr.  
Fabrik für Kleinglühlampen G.m.b.H., Berneckstrasse 8, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Kleinglühlampen aller Art.

# DURLUX

Nr. 134206. Date de dépôt: 11 juillet 1950, 19 h.  
Joseph Dialley, Mon Plaisir, Leysin (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Chaussures.

# DIALLEY

Nr. 134207. Hinterlegungsdatum: 20. September 1948, 18 Uhr.  
Continental Foods, Inc., Hudson Street 1500, Hoboken (New Jersey, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fertige, trockene Suppenmischungen und Suppenkonserven.

# FAVORA

Nr. 134208. Date de dépôt: 10 juin 1949, 18 h.  
Clark Equipment Company, East Dewey Avenue 324, Buchanan (Michigan, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Camions à moteur et camions actionnés par force motrice pour le maniement de matériaux industriels, utilisés uniquement pour le transport de marchandises.

# CLARK

Nr. 134209. Date de dépôt: 23 août 1949, 16 h.  
Bristol Laboratories Inc., Thomson Road, Syracuse (New York, E.-U. d'Amérique) — Marque de fabrique et de commerce.

Un produit de pénicilline liquide.

# CILLORAL

Priorité: E.-U. d'Amérique, 2 juin 1949.

Nr. 134210. Date de dépôt: 13 décembre 1949, 18 h.  
Bristol Myers Company, Fifth Avenue 630, New-York (E.-U. d'Amérique).  
Marque de fabrique et de commerce.

Préparation antihistamine contre les refroidissements et le rhume des foins.

# RESISTAB

Priorité: E.-U. d'Amérique, 5 novembre 1949.

Nr. 134211. Date de dépôt: 22 mars 1950, 18 h.  
Angelo Carlo Tomase Ferraro, rue des Allobroges 29, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Matières et matériaux de construction.

# CLIMABRIQUE

Nr. 134212. Hinterlegungsdatum: 30. März 1950, 19 Uhr.  
Sanitized, Inc., Lexington Avenue 369, New York (Ver. Staaten v. Amerika).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel um Textilien antiseptisch zu machen.

# Sanitized

Nr. 134213. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1950, 20 Uhr.  
A. Ryman & Söhne, Hunzenschwil (Schweiz). — Fabrik- u. Handelsmarke.  
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 72764. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1950 an.

Zentrifugen, Trommel-Waschmaschinen für diverse Beheizung (Holz, Gas, Elektrizität, Dampf und flüssige Brennstoffe), Waschherde für diverse Beheizung, Kreuz-Waschmaschinen in Holz und Metall, Flügel-Waschmaschinen, Vacuum-Waschmaschinen mit Wasser-, Elektro- oder Riemenantrieb, Wäsche-Stössel, halb- und vollautomatische Waschmaschinen, Maschinen und Einrichtungen zum Wasche trocknen, Waschtröge aus Holz und Metall, Waschmittel wie Seifen, Seifenflocken, Waschlappen und Putzpulver, Küchenmaschinen zum Kneten, Rühren und Mahlen, Bügeleisen und Bügelmaschinen, Spültische, sogenannte Aufwaschtische und Tropfbretter aus Metall, Seifenspender, Küchenwaagen, Kühlanlagen motorisch, thermisch oder chemisch betrieben, Kochherde für diverse Beheizungsarten, Kochgeschirr aus Metall, Tafelgeschirr aus Metall, Geschirrwashmaschinen, Salatschleudern, Abfallvernichter, Geruchverschlüsse, sogenannte Syphons, Staubsauger, Entstaubungsanlagen und Staubfilter, Honigschleudern, Elektroboiler, Gas-Durchlauf-

erhitzer, Heizöfen für diverse Beheizungsarten, Expansionsgefässe für Zentralheizungen, Armaturen und Garnituren für sanitäre Installationen, Dekorationsgegenstände wie Früchteschalen, Carbo-pots und Vasen aus Metall.

# zenith

Nr. 134214. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1950, 17 Uhr.  
Aktiebolaget Bofors, in Bofors (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Konservierungsmittel für Lebensmittel, Textilwaren, Felle und Häute, Lederartikel, Kosmetika und Holzartikel; Zusatzmittel zu Wasser zur Verhinderung der Bakterienwirksamkeit und dergleichen; chemische Mittel zum Imprägnieren von Textilien, Häuten, Leder und Wollwaren.

# BONOMOLD-O

Priorität: Schweden, 8. Februar 1950.

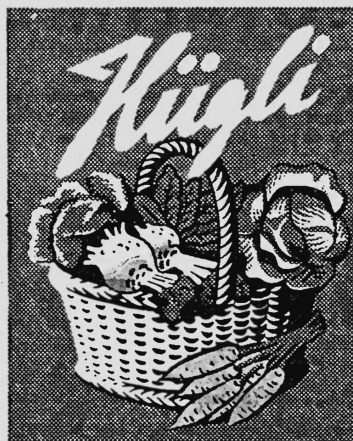
Nr. 134215. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1950, 12 Uhr.  
Hügli Nährmittel Aktiengesellschaft, Seebadstrasse 1, Arbon (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel aller Art.



Nr. 134216. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1950, 12 Uhr.  
Hügli Nährmittel Aktiengesellschaft, Seebadstrasse 1, Arbon (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel aller Art.



Nr. 134217. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1950, 19 Uhr.  
Verband Schweizerischer Papeterien (Union Suisse des Papeteries), Zürich (Schweiz). — Kollektivmarke.

Papeterie-Artikel aller Art.



Nr. 134218. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1950, 11 Uhr.  
Gallaher Limited, York Street 134-148, Belfast (Nord-Irland, Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Tabak, Zigaretten und Zigarren.

**HARVEST GOLD**

Nr. 134219. Date de dépôt: 23 juin 1950, 18 h.  
The Brush Electrical Engineering Company Limited, Falcon Works, Nottingham Road, Loughborough (Leicestershire, Grande Bretagne).  
Marque de fabrique.

Turbo-générateurs (électriques), moteurs électriques, générateurs électriques, démarreurs électriques (ne faisant pas partie de véhicules), moteurs à combustion interne (sauf ceux pour des véhicules) et homogénéisateurs et parties de ceux-ci, sauf des balais de contact électrique; appareils de démarrage pour moteurs électriques (sauf pour moteurs pour véhicules terrestres), sauf des balais de contact électrique pour ces appareils. Convertisseurs électriques, transformateurs électriques, tableaux électriques de commutation (complets), et commutateurs électriques; matériel roulant pour chemins de fer et parties de tel matériel, chassis de voitures et d'autobus et parties de tels chassis, tramways et parties de tramways, et moteurs à combustion interne pour véhicules; appareils à induction. Réacteurs, appareils électriques de commande, appareils de commandé pour groupes diesel-électriques, appareillage pour la charge de batteries, batteries électriques, redresseurs de courant électriques, condensateurs de vapeur, générateurs, alternateurs et turbo-alternateurs; véhicules électriques à batteries, locomotives électriques et locomotives diesel-électriques.

**BRUSH**

Nr. 134220. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1950, 9 Uhr.  
Alfons Grupp, Pforzheim, Schwarzwaldstrasse 15, Pforzheim (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberwaren, echte und unechte Schmucksachen, Taschen- und Armbanduhren.

**Agru**

Nr. 134221. Date de dépôt: 28 juin 1950, 15 h.  
Dr. A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 73085. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 juin 1950.

Produits fabriqués, en partie, avec du malt, tels que médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques; aliments de tous genres, sirop, aliments diététiques, aliments pour enfants.

**NOVALTINE**

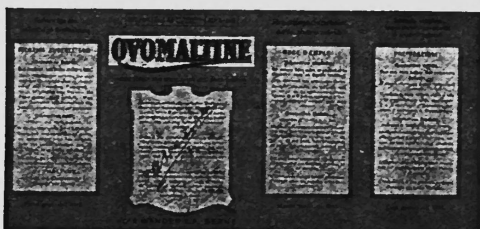
Nr. 134222. Date de dépôt: 28 juin 1950, 15 h.  
Dr. A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 73610. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 juin 1950.

Produits fabriqués, en partie, avec du malt et renfermant des vitamines, tels que médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques; aliments de tous genres, sirop, aliments diététiques, aliments pour enfants.

**VIMALTOL**

Nr. 134223. Date de dépôt: 28 juin 1950, 15 h.  
Dr. A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires et diététiques fabriqués avec du malt, du lait, des œufs et d'autres denrées alimentaires telles que par exemple: produits laitiers, huiles comestibles, graisses comestibles, céréales, jus de viande, sucre, café, cacao, chocolat, kola, miel, levures, légumes, fruits ou jus de fruits. Produits pharmaceutiques renfermant en particulier du malt.



La marque est exécutée sur fond orange.

Nr. 134224. Date de dépôt: 28 juin 1950, 15 h.  
Dr. A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Aliments pour hommes et animaux, préparations diététiques; boissons de toutes sortes; médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques, désinfectants, préparations pour la destruction des animaux et des plantes; matériel de pansement, bandages; ustensiles de toilette; parfumerie et produits cosmétiques.

**WANDER**

Nr. 134225. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1950, 11 Uhr.  
Patent- und Lizenzverwertungs AG., St. Peterstrasse 10, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Füllfederhalter, Kugelschreiber, Dreh- und Druckstifte.

**Corden**

Nr. 134226. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1950, 8 Uhr.  
H. Gertsch & Co. Aktiengesellschaft, Bachmannweg 9, Zürich 11 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Industrie-Polierpasten, Poliercreme für Haushaltungen, Schleif- und Polierscheiben sowie Hohn- und Läppsteine.

**GERTOS**

Nr. 134227. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1950, 6 Uhr.  
Lang & Cie., Relden (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 72580. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Mai 1950 an.

Garne und Zwirne aller Art.

**TISSA**

Nr. 134228. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.  
F. Haubensak Söhne AG., Satteltgasse 2, Basel (Schweiz).  
Produktions- und Handelsmarke.

Sämereien, Blumenzwiebeln, Blumenknollen, Pflanzen.



#### Déclaration de nullité d'une transmission

##### Nichtigerklärung einer Uebertragung

Marque N° 99871. — Arthur Jaccoud, Lausanne (Suisse). — La transmission à Marguerite Jaccoud-Isoz, Lausanne est annulée selon décision du 29 septembre 1949 de la Cour civile du Tribunal cantonal vaudois, confirmée par arrêt du Tribunal fédéral du 26 avril 1950. — Enregistré le 14 juillet 1950.

#### Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 99871. — Arthur Jaccoud, Lausanne (Suisse). — Transmission à Mme Micheline Munteanu-Jaccoud, avenue Montchoisi 4, Lausanne (Suisse). — Enregistré le 14 juillet 1950.

Marke Nr. 110050. — Max Eichenberger-Steiner, Dürrenäsch (Schweiz). — Uebertragung an Gautschi & Hauri, Reinach (Aargau, Schweiz). — Eingetragen am 18. Juli 1950.

Marken Nrn. 111236, 113759, 113760. — Keller & Cie., Konolfingen (Schweiz). — Uebertragung an Keller & Cie. AG. Konolfingen, in Konolfingen (Schweiz). — Eingetragen am 13. Juli 1950.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSSC. par des lois ou ordonnances*

**Sedolis S. A.**

Société anonyme ayant son siège à GENÈVE

Siège social: rue Petitot 5

Réduction du capital et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 24 juillet 1950 a décidé de réduire le capital social de 100 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement de 50% de la valeur nominale de chaque action, soit de 500 fr. par titre.

En application de l'article 733 C. O., Messieurs les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils ont la faculté de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis.

(AA. 245)

L'administrateur.



**Schweizerische Kreditanstalt, Zürich**

Semesterbilanz per 30. Juni 1950

| Aktiven                                                                      |               |     | Passiven                                  |               |     |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----|-------------------------------------------|---------------|-----|
|                                                                              | Fr.           | Rp. |                                           | Fr.           | Rp. |
| Kasse, Giro- und Postscheckguthaben                                          | 155 800 861   | 28  | Bankenkreditoren:                         |               |     |
| Coupons                                                                      | 5 352 319     | 19  | auf Sicht                                 | 207 655 496   | 05  |
| Bankendebitoren:                                                             |               |     | andere Bankenkreditoren                   | 29 380 860    | 72  |
| auf Sicht                                                                    | 196 995 272   | 02  | Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 1 152 762 590 | 23  |
| andere Bankendebitoren                                                       | 129 421 526   | 25  | Kreditoren auf Zeit                       | 141 161 555   | 21  |
| Wechsel                                                                      | 475 902 961   | 93  | Depositenhefte                            | 124 253 880   | 55  |
| Kontokorrent-Debitoren:                                                      |               |     | Kassaobligationen                         | 227 216 300   | —   |
| ungedekte Vorschüsse                                                         | 170 835 449   | 31  | Schecks und kurzfristige Dispositionen    | 7 052 521     | 35  |
| gedeckte Vorschüsse                                                          | 340 605 258   | 67  | Akzepte                                   | 23 601 907    | 91  |
| davon gegen hypothekar. Deckung Fr. 72 068 071.73                            |               |     | Sonstige Passiven                         | 44 560 212    | 52  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen:                                               |               |     | Eigene Gelder:                            |               |     |
| ungedekte Vorschüsse                                                         | 42 390 826    | 32  | Aktienkapital                             | 150 000 000   | —   |
| gedeckte Vorschüsse                                                          | 178 274 954   | 27  | Reservefonds                              | 30 000 000    | —   |
| davon gegen hypothekar. Deckung Fr. 143 797 507.85                           |               |     | Ausserordentlicher Reservefonds           | 20 000 000    | —   |
| Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 50 511 655    | 30  | Gewinnvortrag vom Vorjahr                 | 4 453 844     | 60  |
| Hypothekaranlagen                                                            | 56 247 869    | 88  |                                           |               |     |
| Wertschriften und Beteiligungen                                              | 326 874 846   | 94  |                                           |               |     |
| Syndikatsbeteiligungen                                                       | 11 146 779    | 80  |                                           |               |     |
| Bankgebäude                                                                  | 11 500 000    | —   |                                           |               |     |
| Sonstige Aktiven                                                             | 10 238 587    | 98  |                                           |               |     |
|                                                                              | 2 162 099 169 | 14  |                                           | 2 162 099 169 | 14  |

(B 97)

**Genossenschaftliche Zentralbank, Basel**

Semesterbilanz per 30. Juni 1950

| Aktiven                                                                     |             |     | Passiven                                    |             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------|-----|---------------------------------------------|-------------|-----|
|                                                                             | Fr.         | Rp. |                                             | Fr.         | Rp. |
| Kasse, Giro- und Postscheckguthaben                                         | 10 952 624  | 97  | Bankenkreditoren auf Sicht                  | 3 654 568   | 65  |
| Coupons                                                                     | 201 999     | 55  | Andere Bankenkreditoren                     | 4 005 138   | 85  |
| Bankendebitoren auf Sicht                                                   | 5 774 174   | 30  | Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht   | 47 521 999  | 81  |
| Andere Bankendebitoren                                                      | 149 094     | 33  | Kreditoren auf Zeit                         | 19 115 072  | 30  |
| Wechsel                                                                     | 17 601 878  | —   | Depositenhefte                              | 108 285 781 | 78  |
| Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit                                       | 224 028     | 55  | Kassenobligationen                          | 29 887 400  | —   |
| Kontokorrentdebitoren ohne Deckung                                          | 2 164 932   | 08  | Pfandbriefdarlehen                          | 10 000 000  | —   |
| Kontokorrentdebitoren mit Deckung                                           | 46 340 289  | 90  | Schecks und kurzfristige Dispositionen      | 140 201     | 60  |
| davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 19 400 166.15                       |             |     | Tratten und Akzepte total Fr. 5 540 000.—   |             |     |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                                  | 317 451     | 30  | hiervon nicht in Zirkulation                | 3 040 000.— |     |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                   | 8 799 367   | 99  | Hypothesen auf eigenen Liegenschaften       | 2 500 000   | —   |
| davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 2 648 608.80                        |             |     | Sonstige Passiven                           | 1 000 000   | —   |
| Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 1 701 049   | 60  | Anteilscheinkapital                         | 3 399 862   | 86  |
| Hypothekaranlagen                                                           | 106 043 979 | —   | Reserven                                    | 20 432 000  | —   |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen                                    | 50 595 098  | 83  | Saldovortrag                                | 4 500 000   | —   |
| Bankgebäude                                                                 | 2 000 000   | —   |                                             | 315 285     | 63  |
| Sonstige Aktiven                                                            | 1 891 343   | 08  |                                             |             |     |
| Debitoren aus Kauttionen: Fr. 3 547 493.80                                  |             |     | Kreditoren aus Kauttionen: Fr. 3 547 493.80 |             |     |
| Bilanzsumme                                                                 | 254 757 311 | 48  | Bilanzsumme                                 | 254 757 311 | 48  |

(B 99)

**Schweizerische Spar- & Kreditbank, St. Gallen**

Bilanz per 30. Juni 1950

| Aktiven                                                                     |            |     | Passiven                     |            |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------|-----|------------------------------|------------|-----|
|                                                                             | Fr.        | Rp. |                              | Fr.        | Rp. |
| Kasse, Giro- und Postscheckguthaben                                         | 3 350 529  | 78  | Bankenkreditoren auf Sicht   | 507 544    | 48  |
| Coupons                                                                     | 29 201     | 50  | Andere Bankenkreditoren      | 314 018    | 24  |
| Bankendebitoren auf Sicht                                                   | 3 104 299  | 43  | Scheckrechnungen             | 10 356 088 | 82  |
| Andere Bankendebitoren                                                      | 609 828    | 50  | Depositenbüchlein            | 5 043 746  | 67  |
| Wechsel                                                                     | 3 511 543  | 44  | Spareinlagen                 | 30 843 071 | 96  |
| Kontokorrentdebitoren ohne Deckung                                          | 1 164 425  | 61  | Kassenobligationen           | 5 791 900  | —   |
| Kontokorrentdebitoren mit Deckung                                           | 10 760 373 | 85  | Pfandbriefbankdarlehen       | 5 030 000  | —   |
| davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 4 205 589.15                       |            |     | Sonstige Passiven            | 3 656 368  | 84  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                                  | 101 864    | 05  | Stammaktienkapital           | 3 350 000  | —   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                   | 6 942 948  | 69  | Prioritätsaktienkapital      | 2 150 000  | —   |
| davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 5 009 546.02                       |            |     | Ordentliche Reserve          | 1 390 000  | —   |
| Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 282 121    | —   | Gewinn- und Verlustrechnung  | 123 079    | 48  |
| Hypothekaranlagen                                                           | 22 450 867 | 97  |                              |            |     |
| Wertschriften                                                               | 12 978 442 | 93  |                              |            |     |
| Bankgebäude                                                                 | 1 400 000  | —   |                              |            |     |
| Andere Liegenschaften                                                       | 70 000     | —   |                              |            |     |
| Sonstige Aktiven                                                            | 1 799 371  | 74  |                              |            |     |
| Kauttionen: Fr. 1 623 290.25                                                |            |     | Kauttionen: Fr. 1 623 290.25 |            |     |
|                                                                             | 68 555 818 | 49  |                              | 68 555 818 | 49  |

(B 109)

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Guatemala — Einfuhrverbote**

Mit Dekret vom 23. Juni 1950 hat die Regierung von Guatemala die Einfuhr der unter die nachstehend aufgeführten Zolltarifnummern fallenden Strumpfwaren für Männer und Kinder verboten:

| Guatemal-<br>tekische<br>Zolltarif-<br>nummern | Warenbezeichnung                                                                                     |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 469-2-3-1                                      | Strümpfe und Socken aus reiner Kunstseide, glatt oder bestickt;                                      |
| 469-2-3-4                                      | Strümpfe und Socken aus Kunstseide mit Beimischung von Baumwolle bis zu 50%, glatt oder bestickt;    |
| 469-2-5-1                                      | Strümpfe und Socken aus Leinen oder Ramie, rein oder mit Baumwolle gemischt, glatt oder bestickt;    |
| 469-2-6-2                                      | Strümpfe und Socken aus Baumwolle mit Beimischung von Kunstseide bis zu 49,99%, glatt oder bestickt; |
| 469-2-6-3                                      | Strümpfe und Socken aus Baumwolle mit Beimischung von Wolle bis zu 49,99%, glatt oder bestickt;      |
| 469-2-6-4                                      | Strümpfe und Socken aus reiner Baumwolle, verziert oder bestickt mit anderen Stoffen;                |
| 469-2-6-5                                      | Strümpfe und Socken aus reiner Baumwolle, glatt, verziert oder bestickt mit dem gleichen Stoff.      |

Sofern Baumwollstrümpfe für Frauen unter die erwähnten Tarifnummern fallen, sind sie ebenfalls dem Einfuhrverbot unterstellt.

Es scheint, dass Einfuhrbewilligungen für die Uebergangszeit unter gewissen Bedingungen erhalten werden können. Sobald genauere Angaben vorliegen, wird eine ergänzende Mitteilung erscheinen.

173. 27. 7. 50.

**Guatemala — Interdictiones à l'importation**

Par décret du 23 juin 1950, le Gouvernement du Guatemala a interdit l'importation des bas et des chaussettes pour hommes et enfants rentrant sous les numéros suivants du tarif douanier guatémaltèque:

| N° du tarif<br>douanier du<br>Guatemala | Désignation de la marchandise                                                              |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 469-2-3-1                               | Bas et chaussettes en sole artificielle pure, lisses ou brodés;                            |
| 469-2-3-4                               | bas et chaussettes en sole artificielle mélangée de coton jusqu'à 50%, lisses ou brodés;   |
| 469-2-5-1                               | bas et chaussettes en lin ou ramie, purs ou mélangés de coton, lisses ou brodés;           |
| 469-2-6-2                               | bas et chaussettes en coton mélangé de sole artificielle jusqu'à 49,99%, lisses ou brodés; |
| 469-2-6-3                               | bas et chaussettes en coton mélangé de laine jusqu'à 49,99%, lisses ou brodés;             |
| 469-2-6-4                               | bas et chaussettes en coton pur, brodés ou ornés avec d'autres matières;                   |
| 469-2-6-5                               | bas et chaussettes en coton pur, lisses, avec broderies ou ornements de la même matière.   |

Les bas de coton pour femmes, s'ils sont dédouanés conformément à un des numéros tarifaires mentionnés ci-dessus, tombent également sous le coup de ces interdictions.

Il paraît que des permis d'importation peuvent être obtenus sous certaines conditions pour une période de transition; lorsque des informations plus précises seront disponibles, elles feront l'objet d'une publication ultérieure.

173. 27. 7. 50.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

## Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 35

« Moniteur belge » N° 179 du 28 juin 1950

La S. A. Quartier basilique Charles-Quint, 28, avenue Charles-Quint, à Ganshoren-Bruxelles, procédera du 1<sup>er</sup> juillet au 30 novembre 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses anciennes actions sans désignation de valeur, coupons 24 et suivants attachés, contre de nouvelles actions sans désignation de valeur, coupons 1 et suivants attachés, ainsi qu'au remboursement d'une somme de 200 francs par action ancienne.

Les opérations suivantes devront également être terminées le 30 novembre 1950:

1° l'échange des parts de fondateur contre des actions sans désignation de valeur, décidé en 1942, à raison de 6 parts de fondateur pour 1 action sans désignation de valeur; 2° le remboursement de 150 francs, à chaque action sans désignation de valeur, décidé en 1943.

Par dérogation à l'article 6 du susdit arrêté, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 14 novembre 1950.

La S. A. Société belge des Bétons, 37, boulevard du Régent, à Bruxelles, procédera du 30 juin au 30 septembre 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses anciens millièmes d'actions de jouissance, talon attaché, contre de nouveaux titres de  $\frac{1}{1000}$  d'action de jouissance, coupons 1 et suivants attachés.

La S. A. des Charbonnages Elisabeth, à Auvéla, procédera du 1<sup>er</sup> juillet au 30 décembre 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses actions sans mention de valeur anciennes, coupons 6 et suivants attachés, contre des actions sans mention de valeur nouvelles, coupons 6 et suivants attachés.

Les opérations suivantes devront être clôturées à la même date du 30 décembre 1950:

1° l'échange, décidé en 1920, des parts sociales contre des actions sans mention de valeur; 2° l'échange des actions Charbonnages du Bois communal contre des actions Charbonnages Elisabeth (opération décidée en 1927); 3° l'attribution d'une action nouvelle (émission 1928) et le remboursement de 71 fr. 4285 par action ancienne, N° 1 à 28 000; 4° le recouplement des 28 000 actions sans mention de valeur anciennes (numéros compris entre 1 et 28 000).

La S. A. Filatures gantoises réunies, 242, boulevard d'Afrique, à Gand, procédera, du 30 juin au 28 octobre 1950, au remboursement anticipatif des obligations non amorties de l'emprunt Filatures et Tissages réunis, 4  $\frac{1}{2}$  %, 1910, coupons au 1<sup>er</sup> juillet 1950 et suivants attachés.

Le remboursement des obligations amorties mais non encore effectivement encaissées doit être clôturé à la même date.

La S. A. Briqueteries et Tulleries réunies de Boom, 119, rue de Niel, à Boom, procédera du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses parts sociales sans désignation de valeur, coupons 28 et suivants attachés, contre de nouvelles parts sociales sans désignation de valeur, coupons 1 et suivants attachés.

La S. A. des Ateliers Lebrun, à Nimy, procédera du 15 juillet au 30 décembre 1950 à l'échange de ses actions sans désignation de valeur, coupons 13 et suivants attachés, contre des parts sociales, coupons 1 et suivants attachés, à raison de 5 actions pour 1 part sociale.

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté précité, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 15 décembre 1950.

La S. A. Tanneries de Saventhem, Anciens Etablissements François Coppin, à Zaventhem, procédera du 17 juillet au 30 novembre 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses parts sociales, coupons 43 et suivants attachés, contre de nouvelles parts sociales, coupons 1 et suivants attachés.

Les opérations suivantes, décidées en 1942, devront également être terminées le 30 novembre 1950:

1° l'estampillage des actions de capital de 250 francs, en vue de constater leur transformation en parts sociales et l'attribution gratuite d'une part sociale par groupe de deux anciennes actions de capital de 250 francs; 2° l'échange des parts de fondateur contre des parts sociales, à raison de quatre parts de fondateur pour 15 parts sociales.

Par dérogation à l'article 6 du susdit arrêté, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 10 novembre 1950.

La S. A. Société centrale Immobilière d'Anvers, 40, place Reine-Astrid, à Anvers, procédera du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre 1950, à l'échange, titre pour titre, de ses actions de capital de 500 francs, coupons 20 et suivants attachés, contre de nouvelles, coupons 20 et suivants attachés.

La Société des Mines d'Or de Kilo-Moto, société congolaise à responsabilité limitée, à Bruxelles, procédera du 11 juillet 1950 au 31 janvier 1951 à l'échange, titre pour titre:

1° de ses actions privilégiées, coupons 24 et suivants attachés, contre des actions privilégiées nouvelles, coupons 24 et suivants attachés; 2° de ses actions de jouissance, coupons 23 et suivants attachés, contre des actions de jouissance nouvelles, coupons 23 et suivants attachés; 3° de ses parts bénéficiaires, coupons 24 et suivants attachés, contre des parts bénéficiaires nouvelles, coupons 24 et suivants attachés.

Doivent être clôturés à la même date du 31 janvier 1951:

1° l'échange des actions privilégiées anciennes amorties mais non encore effectivement remboursées contre des actions de jouissance; 2° l'échange des scripts provenant des obligations du Congo belge de 500 francs, 6 %, amortissables, émission 1926, contre des parts bénéficiaires Kilo-Moto.

La S. A. Carrières unies de Porphyre, 64, rue de Belle-Vue, à Bruxelles, procédera du 5 juillet au 30 décembre 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses actions sans valeur nominale,

N° 1 à 32 000, talon attaché, contre de nouvelles actions sans valeur nominale, coupons 1 et suivants attachés.

Les opérations suivantes devront être clôturées le 30 décembre 1950:

1° le remboursement de 500 francs par action, décidé en 1934, sur les titres existant avant l'augmentation de capital, décidée en 1923; 2° l'attribution gratuite d'une deuxième action pour chaque action ancienne, décidée en 1937.

Il sera également procédé du 5 juillet au 30 décembre 1950 à l'échange des actions de 500 francs de l'ancienne S. A. Anciennes Carrières A. Vanvelde, A. D'Harveng et Cie, 1, rue de l'Hôtelier, à Lessines, contre des actions sans valeur nominale de la S. A. Carrières unies de Porphyre, à raison de quatre actions de 500 francs, coupons 20 et suivants attachés, Anciennes Carrières A. Vanvelde, A. D'Harveng et Cie, pour une action sans valeur nominale, coupons 2 et suivants attachés, Carrières unies de Porphyre.

Par dérogation à l'article 6 du susdit arrêté, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 15 décembre 1950.

La S. A. Moulins Rypens, à Boom, procédera du 1<sup>er</sup> juillet au 31 octobre 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses:

1° actions de capital de 500 francs, coupons 28 et suivants attachés, contre des actions de capital nouvelles, coupons 28 et suivants attachés; 2° actions de dividende sans mention de valeur nominale, coupons 28 et suivants attachés, contre des actions de dividende nouvelles, coupons 28 et suivants attachés.

La S. A. Tissages et Courroies du Nord, 289, chaussée de Vleurgat, à Ixelles, procédera du 15 juillet au 31 octobre 1950 à l'échange de ses actions de capital sans désignation de valeur nominale contre de nouvelles actions de capital sans désignation de valeur nominale à raison de cinq actions de capital sans désignation de valeur nominale, coupons 12 et suivants attachés, pour une nouvelle action de capital sans désignation de valeur nominale, coupons 1 et suivants attachés.

Par dérogation à l'article 6 du susdit arrêté, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 14 octobre 1950.

La S. A. Filiterie Impériale d'Alost, 23, avenue Roosevelt, à Alost, procédera du 3 juillet au 30 septembre 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses anciennes actions sans désignation de valeur nominale, coupons 22 et suivants attachés, contre des actions nouvelles, coupons 22 et suivants attachés.

Les anciens échanges suivants, décrétés en 1928, devront être clôturés à la même date du 30 septembre 1950:

1° 1 action « Filiterie Impériale d'Alost » pour 1 action « Ancienne Filiterie Impériale d'Alost »; 2° 17 actions « Filiterie Impériale d'Alost » pour 10 actions « Filature et Teinturerie d'Alost ».

Ces deux dernières opérations seront domiciliées uniquement à la Caisse de Dépôts et Consignations.

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté susvisé, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 15 septembre 1950.

La S. A. Lainière de l'Escaut, à Leupegem, procédera du 1<sup>er</sup> juillet au 31 octobre 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses:

1° actions de capital de 500 francs, coupons 27 et suivants attachés, contre des nouvelles, coupons 27 et suivants attachés; 2° actions privilégiées de 500 francs, coupons 27 et suivants attachés, contre des nouvelles, coupons 27 et suivants attachés; 3° parts de fondateur, sans désignation de valeur, coupons 27 et suivants attachés, contre de nouvelles, coupons 27 et suivants attachés; 4° actions de priorité de 100 francs, coupons 27 et suivants attachés, contre de nouvelles, coupons 27 et suivants attachés.

En ce qui concerne les actions de priorité de 100 francs, la société a été dispensée de recourir à l'un des organismes prévus par l'article premier de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 et par voie de conséquence autorisée à recevoir directement les titres à échanger.

La S. A. Tramways unifiés de Liège et Extensions, 36, rue Frédéric-Nyst, à Liège, procédera du 1<sup>er</sup> juillet au 30 décembre 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses actions de 500 francs anciennes, coupons 23 et suivants attachés, contre des actions de 500 francs nouvelles, coupons 23 et suivants attachés.

Les opérations suivantes, effectuées actuellement à la Caisse des Dépôts et des Consignations, doivent être clôturées à la même date du 30 décembre 1950:

1° l'échange des actions Tramways Est-Ouest de Liège contre des actions Tramways unifiés; 2° l'échange des actions Tramways liégeois contre des actions Tramways unifiés.

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté précité, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 15 décembre 1950.

La S. A. des Ateliers du Tbiriau, à la Croyère, procédera du 30 juin au 31 octobre 1950 à l'échange, titre pour titre:

a) de ses anciennes parts sociales sans désignation de valeur, N° 1 à 30 000, coupons 9 et suivants attachés, contre des nouvelles, coupons 9 et suivants attachés; b) de ses anciennes obligations de 1000 francs, 4 %, 1943, coupons 7, au 1<sup>er</sup> juillet 1950 et suivants attachés, contre de nouvelles de mêmes caractéristiques, coupons 7, au 1<sup>er</sup> juillet 1950 et suivants attachés.

Les anciennes opérations suivantes devront également être clôturées le 31 octobre 1950:

1° l'échange des titres créés jusqu'en 1906, tant les actions de capital de 250 francs que les parts de fondateur, contre respectivement de nouvelles actions de capital de 250 francs, et parts de fondateur, opération décidée en 1928;

2° l'échange des actions de capital de 250 francs et parts de fondateur contre des parts sociales sans désignation de valeur, opération décidée en 1943 et s'effectuant à raison de 4 actions de capital ou 2 parts de fondateur pour 1 part sociale;

3° le remboursement des obligations de 500 francs, 4  $\frac{1}{2}$  %, 1912.

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté précité, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 14 octobre 1950.

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

**Thommen Hans**

geboren 1888, von Arisdorf (Basel-Landschaft), gewesener Hotelier, in Herzogenbuchsee, verstorben 2. Juli 1950.

Eingebest. bis und mit 28. August 1950:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsverwaltungsrat Wangen a. d. A.; b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Walter Hunziker, Herzogenbuchsee.

Massaverwalter: Herr Hans Thommen, junior, Hotel «Bahnhof», Herzogenbuchsee.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Herzogenbuchsee, 24. Juli 1950.

R 19

Der Beauftragte: W. Hunziker, Notar.

**TESTOR TREUHAND  
BASEL**

Rittergasse 35

Telephon 22819

**Hotel  
Montreux EDEN**  
150 R. - Das Hotel - E. Eberhard

**Warum sich  
abplagen —**

mit Ihren Inkas, statt die Zeit anderswo nützlicher anzuwenden.

Auf Grund langjähriger, erfolgreicher Erfahrungen stehen wir Ihnen auch Ihr Geld rasch und bei bescheidener Berechnung ein.

**Confidentia GmbH.**

Neuegasse 29, Bern  
Tel. 2 40 82

**INSERTATE  
im SHAB. haben  
besten  
ERFOLG!**

A remettre à Genève

**beau banc de glacier**

sur très bon passage, avec laboratoire à proximité, très bien installé: freezer, etc., pour cause de santé; prix de vente correspondant aux frais de 1<sup>er</sup> établissement. —

Faire offres sous chiffre B 6067 X à Publicitas Genève.

**PATENTE**

• Modelle  
• Muster  
• Marken usw.  
in allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Wir verkaufen Je

**1500 kg Baumwollzwirn**  
80/2

in Strangen und auf X-Spulen, Karnak, gek. und gasiert. Sofortige Lieferung.  
METAUCOL GmbH, Monbijoustr. 51, Bern

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Frochau  
7018 26 Tel. (051) 92 11 64

Junge Frau, mit eigenem, grossem, gutgehendem

**Café Tea-room**

sucht zwecks Ablösung ihres jetzigen Geldgebers

**Fr. 80 000 bis 100 000**

Monatliche grosse, sichere Rückzahlung. Sicherstellung garantiert. — Offerten unter Chiffre N 12394 Z an Publicitas Zürich 1.

**Eidg. dipl. Buchhalter**

26 Jahre alt, in ungekündigter Stellung, sucht einen der Ausbildung entsprechenden Posten in Handels-, Fabrikations- oder Treuhand-Unternehmen. Erste Zeugnisse und Referenzen. Offerten unter Hab 521-1 an Publicitas Bern.

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.